

16/10/2025



نموذج ١/ث

محضر توثيق رقم (.....)

Mosanada Facilities Management Services (Qatari public shareholding company) (the "Company")

Amendment and restatement of articles of association authenticated under authentication number 19639/2025 dated 06/03/2025

Pursuant to the provisions of the Commercial Companies Law No. 11 of 2015 (as amended)

شركة مساندة فاسيلتي مانجمنت سيرفيسز (شركة مساهمة عامة قطرية) (فيما يلي "الشركة")

النظام الأساسي "المُعَدَّل والمعاد صياغته" للنظام الموثق برقم (2025/19639) بتاريخ 2025/03/06

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية رقم (11) لسنة 2015م بإصدار قانون الشركات التجارية (وتعديلاته)

Preamble

تمهيد

Whereas, the Company was established in the name of "Mosanada UGL" in 2013 as an Article 68 Qatari Private Shareholding Company in accordance with the previous Commercial Companies Law No. 5 of 2002 registered in the commercial register under No. 58773 on 15 January 2013;

حيث أنه قد تأسست الشركة باسم "مساندة يو جي ال" في عام 2013 كشركة مساهمة قطرية خاصة وفقاً للمادة 68 من قانون الشركات السابق رقم 5 لعام 2002 وقيدت بالسجل التجاري برقم 58773 بتاريخ 15 يناير 2013؛

Whereas, in 2017 the articles of association of the Company (the "Articles") was amended by a resolution of the Extraordinary General Assembly issued on 10 May 2016 to be in compliance with the Commercial Companies Law No. (11) of 2015, in particular the Company to be subject to the provision of Article (207) thereto;

وحيث أنه في عام 2017، قد تم تعديل النظام الأساسي ("النظام الأساسي") للشركة بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية الصادر بتاريخ 10 مايو 2016 وذلك لتوفيق أوضاع الشركة وفقاً لقانون الشركات التجارية رقم 11 لعام 2015 بحيث تكون الشركة خاضعة لأحكام المادة (207) منه؛

Whereas, in 2025 these Articles were amended by a resolution of the

وحيث أنه في عام 2025، قد تم تعديل النظام الأساسي بموجب قرار الجمعية

الموثق

مختص

خاتم التوثيق



الأطراف

1- 2- 3- 4- 5- 6- 7- 8- 9- 10- 11- 12-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



Extraordinary General Assembly issued on 19 February 2025; and

العمامة غير العادية الصادر بتاريخ 19 فبراير 2025؛

Whereas, pursuant to the Extraordinary General Assembly Resolution dated 08 October 2025, the legal form of the Company was converted to that of a Qatari public shareholding company, and the value of the Company's assets and liabilities were approved in accordance with the report prepared by Deloitte & Touche – Qatar Branch dated 3 June 2025 in accordance with the terms and procedures applied by the QFMA, and the Assembly approved the direct listing of the Company on the primary market.

وحيث أنه بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية الصادر بتاريخ 08 أكتوبر 2025، قد تم الموافقة على تحويل الشكل القانوني للشركة ليصبح شركة مساهمة عامة قطرية والموافقة على صافي أصول وخصوم الشركة وفقاً لتقرير التقييم المعد من ديلويت أند توش - فرع قطر والمؤرخ في 3 يونيو 2025 وفقاً لضوابط وإجراءات التقييم المعتمدة لدى هيئة قطر للأسواق المالية، والموافقة على الإدراج المباشر للشركة في السوق الرئيسية.

Accordingly, these Articles are hereby drafted in accordance with the conversion of the Company to a Qatari public shareholding company, the listing of the Company's shares on the Qatar Stock Exchange and in compliance with the Qatar Financial Markets Authority's Board Decision No. 5 of 2016 issuing the Governance Code for Companies and Legal Entities listed on the Main Market, in addition to the other changes approved by the shareholders of the Company, in accordance with the Commercial Companies Law No. 11 of 2015 (as amended), as follows:

بناءً عليه، فقد تم صياغة النظام الأساسي هذا وفقاً لتحويل الشركة إلى شركة مساهمة عامة قطرية وإدراجها في بورصة قطر والتزاماً بنظام حوكمة الشركات والكيانات القانونية المدرجة في السوق الرئيسية الصادر بقرار مجلس إدارة هيئة قطر للأسواق المالية رقم 5 لعام 2016 بالإضافة إلى تعديلات أخرى تمت الموافقة عليها من قبل مساهمي الشركة، وفقاً لقانون الشركات التجارية رقم 11 لعام 2015 وتعديلاته، وذلك كما يلي:

الموثق

مختبر

CHAPTER ONE Incorporation of the Company

الفصل الأول تأسيس الشركة

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



Article (1) Definitions

المادة (1) التعريفات

The following expressions, wherever they appear in these Articles and in the Memorandum of Association, shall have the meanings indicated below unless the context requires otherwise:

يكون للعبارات التالية أينما وردت في عقد التأسيس وفي هذا النظام الأساسي، المعاني المبينة أدناه ما لم يقتضي سياق النص غير ذلك:

"Board" means the board of directors of the Company;

"المجلس": يقصد به مجلس إدارة الشركة؛

"Companies Law" means the Commercial Companies Law No. 11 of 2015, as amended from time to time;

"قانون الشركات": يقصد به قانون الشركات التجارية رقم 11 لعام 2015 وأية تعديلات تطرأ عليه من الحين للآخر؛

"Company" means Mosanada Facilities Management Services (Qatari public shareholding company);

"الشركة": يقصد بها مساندة فاسيلتي مانجمنت سيرفيسز (شركة مساهمة عامة قطرية)؛

"Department" means the Companies Affairs Department at the Ministry or any other department, public authority or competent authority which succeeds, substitutes or replaces such department;

"الإدارة": يقصد بها إدارة شؤون الشركات بالوزارة، أو أي إدارة أخرى، أو هيئة عامة أو سلطة مختصة تحل محل هذه الإدارة أو تتولى مهامها أو تستبدلها؛

"EDAA" means the Qatar Central Securities Depository;

"الايداع": يقصد بها شركة قطر للإيداع المركزي للأوراق المالية؛

الموثق

"Extraordinary General Assembly" means an extraordinary General Assembly convened pursuant to these Articles and/or the Companies Law;

"جمعية عامة غير عادية": يقصد بها الجمعية العامة غير العادية المنعقدة وفقاً لهذا النظام الأساسي و/أو قانون الشركات؛

"Extraordinary General Assembly Resolution" means a resolution passed by the Company's shareholders at any Extraordinary General Assembly;

"قرار الجمعية العامة غير العادية": يقصد به قرار وافق عليه مساهمي الشركة في أي جمعية عامة غير عادية؛

خاتم التوثيق



الأطراف

1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar
إدارة شؤون الشركات
Companies' Affairs Dept

دولة قطر
وزارة العدل
إدارة شؤون الشركات

"Financial Market" means the Qatar Stock Exchange or any other stock exchange for financial markets through which the Shares, bonds and/or sukuk are offered for trading;

"السوق المالي": يقصد به بورصة قطر أو أي بورصة أخرى للأسواق المالية يتم طرح أسهم و/أو سندات وصكوك الشركة للتداول من خلالها؛

"General Assembly" means a general assembly meeting (including, where the context so requires, an Extraordinary General Assembly) of the Company's shareholders convened pursuant to these Articles and/or the Companies Law;

"الجمعية العامة": يقصد بها اجتماع الجمعية العامة (بما في ذلك، حيثما يقتضي السياق ذلك، الجمعية العامة غير العادية) لمساهمي الشركة المنعقد وفقا لهذا النظام الأساسي و/أو قانون الشركات؛

"Founder" means the person or persons who have signed these Articles in their capacity as founders;

"المؤسس": يقصد به الشخص أو الأشخاص الذين وقعوا على هذا النظام الأساسي بصفتهم مؤسسين؛

"Ministry" means the Ministry of Commerce and Industry;

"الوزارة": يقصد بها وزارة التجارة والصناعة؛

"QFMA" means the Qatar Financial Markets Authority;

"الهيئة": يقصد بها هيئة قطر للأسواق المالية؛

"QFMA Law" means Law No. 8 of 2012 concerning the QFMA;

"قانون الهيئة": يقصد به القانون رقم 8 لعام 2012 بشأن هيئة قطر للأسواق المالية؛

"Shares" means the shares of the Company; and

"الأسهم": يقصد بها أسهم الشركة؛ و

الموثق

"State" means the State of Qatar.

"الدولة": يقصد بها دولة قطر.

Article (2) Company Name

المادة (2) اسم الشركة

The legal name of the Company is **Mosanada Facilities Management Services**, a Qatari public shareholding company, (Q.P.S.C.).

الاسم القانوني للشركة هو: **مساندة فاسيلتي مانجمنت سيرفيسز (ش.م.ع.ق.)** (شركة مساهمة عامة قطرية).

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



كلمة قطر
وزارة العدل
إدارة التوثيق

Article (3) Objects of the Company

المادة (3) أغراض الشركة

The main objectives of the Company are to carry out, whether for its account or for the account of others, or in participation with others inside and outside the State of Qatar, all aspects of facility management services. The main activities of the Company include, amongst other things, the following:

يكون الغرض الرئيسي للشركة هو القيام سواء لحسابها أو لحساب الغير أو الاشتراك مع الغير داخل أو خارج دولة قطر، بجميع الأنشطة المتعلقة بإدارة خدمات المرافق، ومن أهم النشاطات التي تمارسها الشركة على سبيل المثال لا الحصر التالي:

- Management services of sports fields; إدارة خدمات الملاعب؛
- Providing technological, technical and risk assessment services; تقديم خدمات فنية وتقنية وإدارة ودراسة المخاطر؛
- Property management services; خدمات إدارة المنشآت؛
- General maintenance; الصيانة العامة؛
- Maintenance and cleaning services for tanks and metal soils; خدمات صيانة وتنظيف الخزانات والحاويات المعدنية؛
- Houses and buildings cleaning services; خدمات تنظيف المباني والمساكن؛
- External cleaning services for buildings; تنظيف خارجي للمباني؛
- Supporting activities in the area of cleaning and maintenance for companies and factories; الاعمال المساندة للشركات والمصانع في مجال التنظيف والصيانة؛
- Tanks cleaning services; خدمات تنظيف الخزانات والصهاريج؛
- Pumps and tanks cleaning services; خدمات جمع النفايات والمهمات من مخلفات المصانع والمعامل؛
- Waste and waste collection services from factories and laboratories; إدارة الحدائق؛
- Management of parks;

الموثق

[Signature]

خاتم التوثيق



الأطراف
1- *[Signature]*
2- *[Signature]*
3- *[Signature]*
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar
إدارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept

كفالة قطر
وزارة العدل
إدارة شؤون الشركات

- تجهيز الحدائق - تخطيط - تصميم - تشذيب - زراعة - صيانة؛
- Setting up of plant nurseries and garden maintenance؛
- Designing grass playgrounds, gardens and parks؛
- Supplying and installation of garden fountains؛
- Sanitation and water removal services؛ and
- General and related cleaning services.
- إقامة المشاتل وصيانة الحدائق؛
- تصميم الملاعب العشبية والحدائق والمنتزهات؛
- توريد وتركيب نافورات الحدائق؛
- خدمات الصرف الصحي وسحب المياه؛ و
- خدمات النظافة العامة وما إليها.

The objects of the Company include carrying out all such other activities as are desirable of necessary for, or incidental to, achieving the foregoing objects or such other activities as may be deemed advantageous or conducive to or that may fall within the scope of the foregoing objects or ancillary thereto.

كما وتشمل أنشطة الشركة ممارسة كافة الأنشطة الأخرى حسبما تكون مطلوبة أو ضرورية أو متعلقة بإنجاز الأغراض المشار إليها أعلاه أو الأنشطة الأخرى التي تعتبر نافعة للأغراض المذكورة أعلاه أو مودية إلى إنجازها أو تقع ضمن نطاقها أو مكملتها لها.

In general, the Company may carry out all of the abovementioned objects inside the State of Qatar and abroad. In order to achieve its objectives, it may own and dispose of real estate and movables.

وبصفة عامة للشركة أن تزاوّل جميع الأعمال السابقة في داخل دولة قطر أو خارجها. كما لها في سبيل تحقيق أغراضها حق تملك العقارات والمنقولات والتصرف فيها.

In pursuing the above objects, the Company commits to abide by and apply Sharia principles in its contracts and operations.

وسعيًا لتحقيق الأغراض المذكورة أعلاه، تلتزم الشركة بالتقيد وتطبيق مبادئ الشريعة الإسلامية في جميع عقودها وعملياتها.

الموثق

عبدالله بن محمد

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
1276

3-

6-

9-

12-

الأطراف
2-

5-

8-

11-

1-

4-

7-

10-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



The Company may establish or contribute to the establishment of institutions, bodies and companies that engage in similar business activities or that may assist the Company in achieving its objectives in the State of Qatar or abroad. The Company may participate with the abovementioned entities in any way, or merge with them, buy them or become affiliated with them.

يجوز للشركة أن تؤسس أو تساهم في تأسيس المؤسسات والهيئات والشركات التي تزاوُل أعمالاً شبيهة بأعمالها أو التي قد تعاونها على تحقيق أغراضها في دولة قطر أو خارجها، كما يجوز لها أن تشترك بأي وجه من الوجوه مع الجهات المذكورة أو أن تندمج فيها أو تشتريها أو تلحقها بها.

Article (4)
Head Office

المادة (4)
مركز الشركة

The Company's head office and legal domicile shall be in the city of Doha, in the State of Qatar. The Board of Directors of the Company may establish branches, representative offices or appoint agents, both in the State of Qatar or elsewhere.

يكون مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في مدينة الدوحة بدولة قطر، ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ لها فروعاً أو مكاتب تمثيل أو تعيين وكلاء في دولة قطر أو في الخارج.

Article (5)
Term of the Company

المادة (5)
مدة الشركة

The term of the Company is 50 (fifty) years commencing on the date of issuance of the decree of the Minister of Commerce & Industry approving the conversion of the Company into a Qatari public shareholding company.

مدة الشركة 50 خمسون عاماً، تبدأ من تاريخ صدور قرار وزير التجارة والصناعة بالموافقة على تحويل الشركة إلى شركة مساهمة عامة قطرية.

الموثق

Article (6)
Capital of the Company

المادة (6)
رأس مال الشركة

The authorised and fully paid-up capital of the Company is seventy million Qatari Riyals (QAR 70,000,000) divided into

حدد رأس مال الشركة المصدر والمدفوع بالكامل بمبلغ 70,000,000 ر.ق. (سبعين مليون ريال قطري) موزع على

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



وزارة العدل
Ministry of Justice
State of Qatar

70,000,000 cash shares, the nominal value of each Share is QAR 1.

70,000,000 سهماً جميعها أسهم نقدية، القيمة الاسمية للسهم الواحد 1 ريال قطري.

The Extraordinary General Assembly held on 08 October 2025 approved the valuation report prepared by the financial evaluator, Deloitte & Touche – Qatar Branch dated 03 June 2025 in relation to the net value of the assets and liabilities of the Company and which the evaluator has estimated at an approximate value of QAR 810,100,000 and QAR 897,800,000. The Extraordinary General Assembly has decided to adopt an approximate value of QAR 700,000,000 for the purpose of the conversion and listing and retain the current nominal capital of the Company being QAR 70,000,000. In addition, the Extraordinary General Assembly approved the direct listing on the main market of the Qatar Stock Exchange in accordance with the rules and decisions issued by the QFMA.

وافقت الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ 8 أكتوبر 2025 على التقرير الصادر من المقيم المالي ديلوت أند توش – فرع قطر والمؤرخ في 3 يونيو 2025 فيما يتعلق ببيان أصول وخصوم الشركة والقيمة التقريبية لتلك الأصول والخصوم والتي قدرها المقيم بقيمة تقريبية ما بين 810,100,000 ريال قطري و 897,800,000 ريال قطري. وافقت الجمعية العامة غير العادية على اعتماد قيمة تقريبية قدرها 700,000,000 ريال قطري بغرض التحويل والإدراج مع الإبقاء على رأس مال الشركة الاسمي الحالي والبالغ 70,000,000 ريال قطري. كما وافقت الجمعية العامة غير العادية على إدراج الشركة إدراجاً مباشراً في السوق الرئيسي لبورصة قطر وفقاً للقواعد والقرارات الصادرة من الهيئة.

CHAPTER TWO Shares Article (7)

الفصل الثاني الأسهم المادة (7)

الموثق

The Shares are indivisible against the Company. However, where any Share is held by a number of persons, they shall elect one of them to represent them in exercising the rights attached to such Share. All such persons shall be jointly liable for the obligations arising out of the ownership of the Shares.

يكون سهم الشركة غير قابل للتجزئة في مواجهة الشركة، فإذا تملك السهم أشخاص متعددون، وجب عليهم أن يختاروا أحدهم لينوب عنهم في استعمال الحقوق المتصلة بالسهم. ويكون هؤلاء الأشخاص مسؤولين بالتضامن عن الالتزامات الناشئة عن ملكية السهم.

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



Shares must not be issued below the nominal value, but can issued in an amount above the nominal value, subject to the approval of the Extraordinary General Assembly. In such instance, the difference in the Share value shall be added to the legal reserve of the Company.

All Shares shall be nominal and fully paid. A shareholder's liability is limited to the value of the Shares owned by it and its obligations to the Company may not be increased.

Article (8) Shareholders Register

The Company shall maintain a register of its shareholders (the "Register"), in which shall be entered the names, nationalities, place of residence and shareholding of the shareholders, and the amount paid up on the Shares. Upon the listing of the Shares on the Financial Market, a copy of the Register shall be delivered to and maintained by EDAA.

Every shareholder shall have the right to inspect the Register free of charge subject to the rules set forth by the QFMA and EDAA.

Any concerned party may request amendments to entries of the Register, particularly if a person's name is recorded in or deleted from the Register without justification.

ولا يجوز أن تصدر الأسهم بأقل من قيمتها الاسمية وإنما يجوز أن تصدر بأعلى من هذه القيمة إذا وافقت الجمعية العامة غير العادية على ذلك، وفي هذه الحالة يضاف فرق القيمة إلى الاحتياطي القانوني للشركة.

تكون الأسهم اسمية ومدفوعة بالكامل. يكون المساهم ملتزماً بحدود قيمة الاسهم التي يملكها ولا يمكن زيادة التزاماته على ذلك.

المادة (8) سجل المساهمين

تنظم الشركة وتحفظ بسجل المساهمين الذي يُقَدِّد به أسماء المساهمين وجنسياتهم ومواطنهم وما يملكه كل منهم والقدر المدفوع من قيمة السهم ("السجل"). عند ادراج أسهم الشركة في السوق المالي تودع نسخة من السجل ليتم حفظه وتنظيمه لدى الإيداع.

ويجوز لكل مساهم الاطلاع على هذا السجل مجاناً، وفقاً للضوابط التي تحددها الهيئة والإيداع بهذا الشأن.

ولكل ذي شأن الحق في طلب تصحيح البيانات الواردة بالسجل، وبخاصة إذا قيد شخص فيه أو حذف منه دون مبرر.

الموثق

خاتم التوثيق



.....3

.....-6

.....-9

.....-12

الأطراف

.....2

.....-5

.....-8

.....-11

.....1

.....-4

.....-7

.....-10

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar
وزارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.

دولة قطر
وزارة العدل
إدارة شؤون الشركات

A shareholder's heirs or his creditors may not make any attachments on the Company's books, papers or property, nor can they demand its division or sale due to the impossibility of dividing the same. The shareholders may not also interfere by any means whatsoever, in the Company's management. Upon exercising the aforesaid rights, the shareholder shall depend on the Company's records, financial accounts, and the General Assembly's resolutions.

لا يجوز لورثة المساهم ولا لدائنيه أن يطالبوا بالحجز على دفاتر الشركة أو سجلاتها أو ممتلكاتها، ولا أن يطلبوا قسمتها أو بيعها جملة لعدم إمكانية القسمة. ولا أن يتدخلوا بأي طريقة كانت في إدارة الشركة، ويجب عليهم في استعمال حقوقهم الاتكال على قوائم جرد الشركة وحساباتها الختامية وعلى قرارات الجمعية العامة.

Article (9)

المادة (9)

Once listed on the Financial Market the Company shall follow, the procedures and rules set forth in laws, regulations and instructions regulating the listing and trading of shares in the State shall apply and in particular those related to the delivery of the Register referred to in Article 8 to the entity specified by such law and regulations and instructions.

عند اتمام إدراج الشركة في السوق المالي، تتبع الشركة الإجراءات والقواعد المنصوص عليها في القوانين والأنظمة والتعليمات المنظمة لعمليات إدراج وتداول الأوراق المالية في الدولة. وبالأخص ما يتعلق منها بتسليم السجل المنصوص عليه في المادة (8) إلى الجهة التي تحددها هذه القوانين والأنظمة والتعليمات.

Article (10)

Transfer of Shares and Ownership

المادة (10)

انتقال ملكية أسهم الشركة ونسبة التملك

Title to the Company's listed Shares shall be transferred in accordance with the procedures prescribed by the QFMA and the Financial Market.

يكون انتقال ملكية أسهم الشركة المدرجة وفقاً للضوابط المعمول بها لدى الهيئة والسوق المالي المدرجة به تلك الأسهم.

Title to the unlisted Shares may be transferred upon recording such transfer in the Register and a reference and a reference of such entry is made against such Share. No objection against the Company or third parties on the disposal

تنتقل ملكية الأسهم غير المدرجة بالقيد في سجل المساهمين ويؤشر بهذا القيد على السهم ولا يجوز الاحتجاج بالتصرف على الشركة أو على الغير إلا من تاريخ قيده في السجل. وفي جميع الأحوال، يمتنع

الموثق

مختص

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



وزارة العدل
Ministry of Justice
State of Qatar - دولة قطر



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
State of Qatar - دولة قطر
إدارة شؤون الشركات
Companies' Affairs Dept.



The pledge shall be recorded in the Register maintained by EDAA.

Article (12)

المادة (12)

The Company's assets may not be attached for the settlement of debts payable by any of the shareholders. However, the shareholder debtor's Shares and dividends derived from such Shares may be attached. An entry of such attachment shall be recorded on the Register prescribed by Article 159 of the Companies Law.

لا يجوز الحجز على أموال الشركة استيفاء لديون مترتبة في ذمة أحد المساهمين وإنما يجوز الحجز على أسهم المدين وأرباح هذه الأسهم. ويؤشر بما يفيد الحجز ضمن البيانات الخاصة ب قيد الأسهم في سجل المساهمين المنصوص عليه في المادة (159) من قانون الشركات.

Article (13)

المادة (13)

The shareholder debtor and the mortgagee creditor shall be subject to all resolutions passed by the General Assembly in the same manner as they are applicable to the shareholder whose shares are attached or to the pledgor.

تسري على الحاجز والدائن المرتهن جميع القرارات التي تتخذها الجمعية العامة على النحو الذي تسري به على المساهم المحجوز أسهمه أو الراهن.

However, neither the shareholder debtor nor the mortgagee creditor may attend the General Assembly, participate in its deliberations or vote on its resolutions, and neither of them may have any of the rights granted to shareholders in the General Assembly.

ومع ذلك لا يجوز للحاجز أو الدائن المرتهن حضور الجمعية العامة أو الاشتراك في مداولاتها أو التصديق على قراراتها، كما لا يكون له أي حق من حقوق المساهمين في الجمعية العامة للشركة.

Article (14)

المادة (14)

In relation to the ability of the Founders of the Company to dispose or pledge their shares, the provisions of the Companies Law and the QFMA regulations shall apply.

فيما يخص قدرة المؤسسين في الشركة على بيع أو رهن أسهمهم، تطبق في هذا الخصوص أحكام قانون الشركات وأنظمة الهيئة.

الموثق

Handwritten signature in blue ink.

خاتم التوثيق



Handwritten signatures and stamps in blue ink, numbered 1 through 12.

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar



دولة قطر
وزارة العدل
إدارة شؤون الشركات
46

Article (15)

المادة (15)

Subject to the provisions of the Companies Law, Shares may be traded according to the following terms and conditions:

مع مراعاة أحكام قانون الشركات يكون تداول الأسهم وفقاً للأوضاع والشروط الآتية:

1. each Share entitles its holder to a share equal to the Share of other Shares without discrimination in the ownership of the Company's assets and in the profits divided in the manner set forth in these Articles.
2. the last owner of a Share whose name is recorded in the Register shall have the right to collect the amounts due for such Share, whether being dividends or a share in the Company's assets.
3. new Shares shall be issued at nominal value equal to the original share value. However, the Extraordinary General Assembly may resolve to add a premium to the nominal value of each Share and determine the amount of such premium, subject to the approval of the Department. Such premium shall be added to the legal reserve of the Company.

1. كل سهم يخول صاحبه الحق في حصة معادلة لحصة غيره من الأسهم بلا تمييز في ملكية موجودات الشركة وفي الأرباح المقسمة على الوجه المبين في هذا النظام الأساسي.
2. يكون لآخر مالك للسهم المقيّد اسمه في سجلات الشركة الحق في قبض المبالغ المستحقة عن السهم سواء كانت حصصاً في الأرباح أو نصيباً في موجودات الشركة.
3. تصدر الأسهم الجديدة بقيمة إسمية معادلة للقيمة الإسمية للأسهم الأصلية، ومع ذلك يجوز للجمعية العامة غير العادية أن تقرر إضافة علاوة إصدار إلى القيمة الإسمية للسهم وأن تحدّد مقدارها بشروط موافقة الإدارة، وتضاف هذه العلاوة إلى الاحتياطي القانوني للشركة.

الموثق

Article (16) Share buyback

The Company may purchase its shares with the intention of selling them, in accordance with the regulations prescribed by the QFMA.

المادة (16)

شراء الشركة لأسهمها

يجوز للشركة شراء أسهمها بقصد البيع، وذلك وفقاً للضوابط التي تحددها الهيئة.

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



Article (17) Capital Increase

المادة (17) زيادة رأس المال

Subject to the provisions of Articles 190 to 200 of the Companies Law, the Company's share capital may be increased by an Extraordinary General Assembly Resolution upon the approval of the Department. Such resolution shall specify the amount of increase, the issue price of the new Shares, shareholders' pre-emption right to subscribe to such Shares and the assignment of such right to any third party. An assignment of the pre-emption rights shall take place after obtaining the approval of the Department and in accordance with the rules and decisions of the QFMA.

مع مراعاة أحكام المواد من (190 إلى 200) من قانون الشركات، يجوز بقرار من الجمعية العامة غير العادية بعد موافقة الإدارة زيادة رأس مال الشركة، وبيان القرار مقدار الزيادة وسعر إصدار الأسهم الجديدة وحقوق المساهمين في أولوية الاكتتاب فيها. ويجوز للمساهم التنازل عن حقه في الأولوية للغير شرط الحصول على موافقة الإدارة ووفقاً للضوابط والقرارات الصادرة عن الهيئة.

The Extraordinary General Assembly may authorise the Board to set the date for implementing the capital increase resolution, which shall be no later than one year from the date of issuance of such resolution.

وللجمعية العامة غير العادية أن تفوض مجلس الإدارة في تحديد موعد تنفيذ هذا القرار، بحيث لا يتجاوز سنة من تاريخ صدوره.

The Board shall publish a statement in two local daily newspapers, one of them in Arabic, and on the Company's website, to notify the shareholders of their pre-emption right to subscribe, the subscription opening and closing dates and the price of new Shares. The new Shares are issued with a nominal value equal to the nominal value of the original Shares. However, the Extraordinary General Assembly may resolve to add a premium to the nominal value of the

ويقوم مجلس الإدارة بنشر بيان في صحيفتين محليتين يوميتين واحدة منهم تصدر باللغة العربية وعلى الموقع الإلكتروني للشركة، يعلن فيه المساهمين بأولويتهم في الاكتتاب وتاريخ افتتاحه وإقاله وسعر الأسهم الجديدة. وتصدر الأسهم الجديدة بقيمة إسمية معادلة للقيمة الإسمية للأسهم الأصلية، ومع ذلك يجوز للجمعية العامة غير العادية أن تقرر إضافة علاوة إصدار إلى القيمة الإسمية للسهم وأن تحدد مقدارها بشرط موافقة إدارة

الموثق

Handwritten signature in blue ink.

خاتم التوثيق



Handwritten signature in blue ink.

.....-6
.....-9
.....-12

الأطراف
Handwritten signature in blue ink.

.....-5
.....-8
.....-11

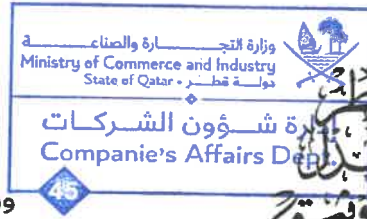
Handwritten signature in blue ink.

.....-4
.....-7
.....-10

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar
وزارة شؤون الشركات
Department of Companies Affairs
دولة قطر - State of Qatar

Share and determine its amount, subject to the approval of the Department, and such premium shall be added to the legal reserve of the Company.

شؤون الشركات، وتضاف هذه العلاوة إلى الاحتياطي القانوني للشركة.

The rules of subscription contained in these Articles shall apply to subscription of new Shares, and the General Assembly has the right to determine other special terms and conditions for subscription and increasing the Company's capital.

تسري على الاكتتاب في الأسهم الجديدة القواعد الخاصة بالاكتتاب الواردة في هذا النظام، ويحق للجمعية العامة أن تقرر شروطاً وأحكاماً خاصة أخرى للاكتتاب ولزيادة رأسمال الشركة.

Existing Shareholders shall have priority in subscribing to the new Shares so that they have a period of no less than fifteen days from the opening for subscription. The right of priority may be assigned to others after the approval of the Company's Extraordinary General Assembly by a resolution passed by shareholders holding three quarters of the Company's capital, provided that such assignment is after obtaining the approval of the Department

يكون للمساهمين الحاليين أولوية الاكتتاب في الأسهم الجديدة بحيث يكون لهم مهلة لا تقل عن خمسة عشر يوماً من فتح باب الاكتتاب ويجوز التنازل عن حق الأولوية للغير بعد موافقة الجمعية العامة غير العادية للشركة بأغلبية ثلاثة أرباع رأس مال الشركة، على أن يكون هذا التنازل بعد الحصول على موافقة الإدارة.

The Company's share capital may not be increased unless the value of Shares is paid in full.

ولا يجوز زيادة رأس مال الشركة إلا بعد دفع قيمة الأسهم كاملة.

الموثق

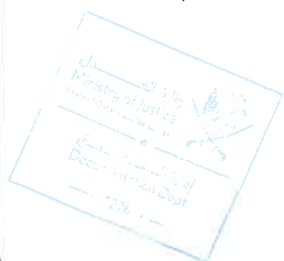
The Company's capital shall be increased though one of the following methods:

وتتم زيادة رأس المال بإحدى الوسائل التالية:

1. issuing of new Shares;
2. converting the reserve or a part thereof or the profits;

1. إصدار أسهم جديدة؛
2. رسملة الاحتياطي أو جزء منه أو الأرباح؛

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر • State of Qatar
وزارة شؤون الشركات
Company's Affairs Department

دولة قطر
وزارة العدل
وزارة شؤون الشركات

3. converting bonds into shares; and

3. تحويل السندات إلى أسهم؛ و

4. issuing new Shares against in-kind contributions or valued rights.

4. إصدار أسهم جديدة مقابل حصص عينية أو حقوق مقومة.

Article (18) Decrease of the Capital

المادة (18) تخفيض رأس المال

Subject to the provisions of Articles 201 to 204 of the Companies Law, the share capital of the Company may not be decreased except by an Extraordinary General Assembly Resolution after considering the report of the auditor and receiving the approval of the Department. Such decrease may be made in any of the following instances:

مع مراعاة أحكام المواد من (201) إلى (204) من قانون الشركات، لا يجوز تخفيض رأس المال إلا بقرار من الجمعية العامة غير العادية بعد سماع تقرير مدقق الحسابات، وبشرط الحصول على موافقة الإدارة، وذلك في إحدى الحالتين الآتيتين:

1. if the capital exceeds the Company's requirements; or

1. زيادة رأس المال على حاجة الشركة.

2. if the Company sustains losses.

2. إذا منيت الشركة بخسائر.

The capital may be decreased through one of the following methods:

ويتم تخفيض رأس المال بإحدى الوسائل الآتية:

1. reducing the number of Shares by cancelling a number of Shares equivalent to the amount of capital to be reduced;

1. تخفيض عدد الأسهم، وذلك بإلغاء عدد منها يعادل القيمة المراد تخفيضها.

2. reducing the number of Shares equivalent to the loss sustained by the Company;

2. تخفيض عدد الأسهم، بما يعادل الخسارة التي أصابت الشركة.

3. purchasing a number of Shares equivalent to the amount required to be reduced and cancelling such Shares; or

3. شراء عدد من الأسهم يعادل المقدار المطلوب تخفيضه وإلغاؤه.

الموثق

مختبر

خاتم التوثيق



الأطراف
7-
8-
9-
10-
11-
12-
راف
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



4. reducing the nominal value of the Share.

4. تخفيض القيمة الإسمية للسهم.

**Article (19)
Sukuk**

**المادة (19)
الصكوك**

Subject to the provisions of Articles 169 to 181 of the Companies Law, the General Assembly may, upon the proposal of the Board, resolve to issue instruments for the benefit of the Company or for the benefit of others and arrange any special issuances in this regard. The General Assembly may also determine the value of the sukuk, the conditions for their subscription and issuance and the extent of their convertibility into shares. The General Assembly may also delegate to the Board all of the foregoing powers and to determine the dates and procedures for implementing such resolution.

مع مراعاة أحكام المواد من (169) الى (181) من قانون الشركات، يجوز للجمعية العامة بناء على اقتراح المجلس أن تقرر إصدار صكوك لصالح الشركة أو لمصلحة الغير وترتب أي إصدارات خاصة بهذا الشأن، كما للجمعية العامة أن توضح في قرارها قيمة الصكوك المصدرة وشروط إصدارها ومدى قابليتها للتحويل إلى أسهم وللجمعية أن تضع شروطا وأحكاما خاصة بإصدار الصكوك والاكتمال بها. كما لها أن تفوض المجلس في كل ما تقدم وفي تحديد مواعيد وإجراءات تنفيذ هذا القرار.

Article (20)

المادة (20)

Articles 178, 179 and 180 of the Companies Law shall apply in the event that the Share or sukuk certificate is lost or damaged.

تطبق أحكام المواد 178 و179 و180 من قانون الشركات في حالة فقدان أو هلاك شهادات الأسهم أو الصكوك.

الموثق

**CHAPTER THREE
Management of the Company**

**الفصل الثالث
إدارة الشركة**

**Article (21)
Composition of the Board of
Directors**

**المادة (21)
تكوين مجلس الإدارة**

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



The Company shall be managed by a Board of Directors composed of seven (7) members. The General Assembly shall, by secret ballot, elect five (5) of the members of the Board, provided that Aspire Zone Foundation shall appoint two (2) and may dismiss its representatives or appoint replacements at all times.

Save that, the first Board shall be appointed by the Founders for a term of five years from the date of the conversion of the Company to a Qatar public shareholding company. The Founders have appointed the following members to the Board:

- 1) Abdulaziz Abdulla S A Al-Shareef representing Aspire Zone Foundation;
- 2) Ghanim Faysal M L Al-Kubaisi representing Aspire Zone Foundation;
- 3) Hamad Lahdan A A Al-Mohannadi representing the Qatar Olympic Committee;
- 4) Nathaniel Robinson representing Cushman & Wakefield (Qatar) Holdings Pty Limited;
- 5) Khalid Hamad A A Al-Mohannadi;
- 6) Sheikh Faleh bin Saud Al-Thani; and
- 7) A.Rahman Abdulla H M Al-Malki.

Board members may be re-elected more than once. A Board member may withdraw from the Board of Directors

يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة يتكون من سبعة (7) أعضاء تنتخب الجمعية العامة العادية بالتصويت السري خمسة (5) منهم، على أن تعين مؤسسة اسباير زون عضوين ممثلين عنها ويكون لها عزل ممثلها أو تعيين غيرهم في جميع الأوقات.

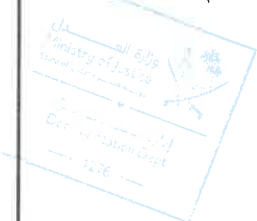
باستثناء مجلس الإدارة الأول فسوف يتم تعيينه من قبل المؤسسين لمدة خمس سنوات تبدأ من تحول الشركة الى شركة مساهمة عامة قطرية. وقد عين المؤسسون السادة التالية أسماؤهم كأعضاء في مجلس الإدارة:

- 1) عبدالعزيز عبدالله سعد آل محمود الشريف، يمثل مؤسسة اسباير زون؛
- 2) غانم فيصل محمد لسود الكبيسي، يمثل مؤسسة اسباير زون؛
- 3) حمد لحدان على ابوجمهور المهندي، يمثل اللجنة الأولمبية القطرية؛
- 4) نثانييل روبينسون يمثل شركة كوشمان اند ويكفيلد (قطر) هولدنجز بي تي واي ليمتد؛
- 5) خالد حمد احمد الحسن المهندي؛
- 6) الشيخ فالح بن سعود آل ثاني ؛ و
- 7) عبدالرحمن عبدالله حسن محمد المالكي.

ويجوز إعادة انتخاب العضو أكثر من مرة. لعضو مجلس الإدارة أن ينسحب من مجلس الإدارة بشرط أن يكون ذلك في

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



provided that such withdrawal is at a suitable time otherwise, such member will be liable before the Company. If the withdrawing member represents a corporate entity on the Board, such corporate entity may appoint an alternate member provided that such alternate member will only complete the term of their predecessor and meets the conditions for membership set forth in Article (22) of these Articles, subject to obtaining the approvals of the relevant regulators on the proposed alternate.

الوقت المناسب وإلا كان مسؤولاً تجاه الشركة. وإذا كان العضو المنسحب ممثلاً لشخص معنوي في مجلس إدارة الشركة يجوز لذلك الشخص المعنوي تعيين بديل عنه بشرط أن يكمل مدة سلفه فقط وأن يستوفي بالحد الأدنى الشروط المحددة في المادة (22) من هذا النظام ومع مراعاة الحصول على موافقة الجهات الرقابية المعنية على البديل.

Article (22)
Conditions for Board membership

المادة (22)
شروط العضوية في المجلس

A Board member shall:

يشترط في عضو مجلس الإدارة ما يلي:

1. not be less than twenty-one years old and shall have full capacity;
2. not have been previously convicted of a felony or a crime involving breach of honor or trust, or any of the crimes referred to in Article 40 of the QFMA Law or Articles 334 and 335 of the Companies Law, or be prevented from practicing any work at the entities regulated by the QFMA pursuant to paragraph 12 of Article 35 of the QFMA Law or have been declared bankrupt unless he has been rehabilitated; and

1. ألا يقل عمره عن واحد وعشرين عاماً، وأن يكون متمتعاً بالأهلية الكاملة؛
2. ألا يكون قد سبق الحكم عليه بعقوبة جنائية، أو في جريمة مخلة بالشرف أو الأمانة، أو في جريمة من الجرائم المشار إليها في المادة (40) من قانون الهيئة والمادتتين (334)، (335) من قانون الشركات، أو أن يكون ممنوعاً من مزاولة أي عمل في الجهات الخاضعة لرقابة الهيئة بموجب الفقرة 12 من المادة (35) من قانون الهيئة أو أن يكون قد قضي بإفلاسه، ما لم يكن قد رد إليه اعتباره؛ و

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

1- 2- 3- 4- 5- 6- 7- 8- 9- 10- 11- 12-

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



3. أن يكون مساهماً ومالكاً لعدد 1% على الأقل من رأس مال الشركة المصدر، ويتم إيداع تلك النسبة لدى جهة الإيداع خلال ستين يوماً من تاريخ بدء العضوية، ويستمر إيداعها مع عدم قابليتها للتداول أو الرهن أو الحجز إلى أن تنتهي مدة العضوية، ويُصدّق على ميزانية آخر سنة مالية قام فيها العضو بأعماله.
 4. ألا يكون عضواً في مجلس إدارة أكثر من ثلاث شركات مساهمة مقرها الرئيسي في الدولة.
 5. ألا يكون رئيساً أو نائباً لرئيس مجلس إدارة أكثر من شركتين مقرهما الرئيسي في الدولة، وألا يكون عضواً في مجلس إدارة شركة ذات نشاط مماثل لأعمال الشركة.
 6. أن يستوفي أية شروط أو متطلبات قد تتطلبها الهيئة أو أي جهة رقابية أو تنظيمية أخرى.
3. be a shareholder and owner of at least 1% of the issued share capital of the Company. Such Shares shall be deposited within sixty days from the date of commencement of membership, with the depository. The deposited shares shall not be subject to transfer, lien or attachment until the expiry of membership and after the balance sheet for the last fiscal year in which the member performed his duties is approved.
4. Not be a member of the board of directors of more than three shareholding companies with their headquarters in the State.
5. Shall not be a Chairman or Vice Chairman of more than two companies with headquarters in the State and shall not be a board member of a company with an activity similar to the Company's business.
6. To meet any conditions or requirements that may be required by the QFMA or any other regulatory or supervisory body.

الموثق

The Shares referred to in the previous paragraph shall be allocated to guarantee the rights of the Company, shareholders, creditors and third parties for the responsibility that falls on the members of the Board, and if the member does not provide the guarantee in the aforementioned manner, his membership shall be void.

وتخصص الأسهم المشار إليها في الفقرة السابقة لضمان حقوق الشركة والمساهمين والدائنين والغير عن المسؤولية التي تقع على أعضاء مجلس الإدارة، وإذا لم يقدم العضو الضمان على الوجه المذكور بطلت عضويته.

خاتم التوثيق



الأطراف

1- 2- 3- 4- 5- 6- 7- 8- 9- 10- 11- 12-

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر • State of Qatar
وزارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.

دولة قطر
وزارة العدل
إدارة شؤون الشركات

If a Board member ceases to meet any of these conditions, he will lose his membership to the Board from the date on which he fails to meet any such condition.

وإذا فقد عضو مجلس الإدارة أي من هذه الشروط زالت عنه صفة العضوية من تاريخ فقدانه ذلك الشرط.

One-third of Board members will be independent members and the majority must be non-executive Board members who are not engaged in full time to manage of the Company nor salaried employees therein. Such independent members and the designated representatives of the State related entities shall not be subject to the requirements in this Article 22 pertaining to holding and ownership of Shares.

ويجب أن يكون ثلث أعضاء مجلس الإدارة من الأعضاء المستقلين وأن تكون أغلبية أعضائه من غير التنفيذيين وغير المتفرغين لإدارة الشركة أو يتقاضون أجراً فيها، ويعفى هؤلاء وممثلي الدولة المعيّنين من شرط تملك الأسهم المنصوص عليها في هذه المادة 22.

Article (23) Election of Board Members

المادة (23) انتخاب أعضاء مجلس الإدارة

Board members shall be elected for a period of three years. A Board member may be re-elected more than once unless such person fails to fulfill any of the conditions set forth in Article 97 of the Companies Law.

ينتخب أعضاء مجلس الإدارة لمدة 3 سنوات. ويجوز إعادة انتخاب عضو مجلس الإدارة أكثر من مرة، إلا إذا افتقد العضو شرطاً من الشروط المنصوص عليها في المادة (97) من قانون الشركات.

الموثق

With the exception of the first Board members, upon conversion of the Company to a public shareholding company, such member shall be appointed for a term of five years by the shareholders.

استثناء على ما ورد أعلاه، يكون أول مجلس إدارة عند تحول الشركة إلى شركة مساهمة عامة بالتعيين لمدة خمسة سنوات من قبل المساهمين.

A Board member may withdraw from the Board provided that such withdrawal is made at an appropriate time, otherwise

وللعضو أن ينسحب من المجلس بشرط أن يكون ذلك في وقت مناسب وإلا كان مسؤولاً من قبل الشركة.

خاتم التوثيق



الأطراف
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

نموذج ث/١

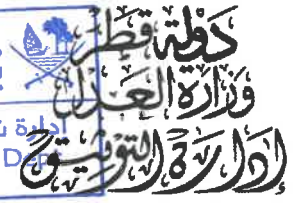
محضر توثيق رقم (.....)



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

أمانة شؤن الشركات
Companies Affairs Dept.



such person shall be held accountable to the Company.

Article (24)

المادة (24)

The General Assembly shall elect Board members by secret ballot. When voting for the election of the Board members, a shareholder shall be entitled to one vote per Share to elect a Board member. A shareholder may divide its voting Shares between more than one candidate. Each Share may not vote for more than one candidate. Voting for the election of Board members in public shareholding companies listed on the Financial Market shall be subject to the corporate governance code and procedures prescribed by the QFMA.

تنتخب الجمعية العامة أعضاء مجلس الإدارة بالاقتراع السري، وعند التصويت على انتخاب أعضاء مجلس الإدارة، يكون للسهم الواحد صوت واحد يمنحه المساهم لمن يختاره من المرشحين، ويجوز للمساهم توزيع تصويت أسهمه بين أكثر من مرشح، ولا يجوز أن يصوت السهم الواحد لأكثر من مرشح، ويكون التصويت على انتخاب أعضاء مجلس الإدارة في شركات المساهمة العامة المدرجة في السوق المالي وفق نظام الحوكمة الذي تضعه الهيئة.

Article (25)

المادة (25)

The Board shall, by secret ballot, elect a Chairman and a Vice Chairman for three years. The Chairman of the Board shall not be an executive member nor exercise any executive functions in the Company or any of the board committees. With the exception of the first Board members, upon conversion of the Company to a public shareholding company, such member shall be appointed for a term of five years by the shareholders.

ينتخب مجلس الإدارة بالاقتراع السري رئيساً ونائباً للرئيس لمدة 3 سنوات. ولا يجوز أن يكون رئيس مجلس الإدارة من الأعضاء التنفيذيين أو يمارس أي مهام تنفيذية في الشركة أو في أي من لجان المجلس، فيما عدا أول مجلس إدارة عند تحول الشركة إلى شركة مساهمة عامة والذي يتم تعيينه لمدة خمسة سنوات من قبل المساهمين.

The Board may elect, by secret ballot, a managing director. The Board shall determine the powers and responsibilities of the managing director, and whether such person has the right to sign on behalf of the Company alone or jointly with any other person, in

يجوز للمجلس أن ينتخب بالاقتراع السري عضواً منتدباً للإدارة، ويقوم المجلس بتحديد صلاحيات ومسؤوليات العضو المنتدب، كما يقرر ما إذا كان له حق التوقيع عن الشركة بمفرده أو مع أي

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف
3-
6-
9-
12-

الأطراف
2-
5-
8-
11-

الأطراف
1-
4-
7-
10-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar



accordance with the resolutions of the Board.

شخص آخر وذلك وفقاً للآليات والأغراض التي يضعها المجلس.

Article (26)

المادة (26)

If a Board position becomes vacant, it shall be occupied by a member who received the highest number of votes from the shareholders and who failed to win the Board membership. If such person is unable to take up the position, it will be occupied by the director next highest number of votes. The new member shall only complete the unexpired term of the predecessor.

إذا خلا مقعد عضو مجلس الإدارة شغله من كان حائزاً لأكثر الأصوات من المساهمين الذين لم يفوزوا بعضوية مجلس الإدارة، فإذا قام به مانع شغله من كان يليه في الترتيب، ويكمل العضو الجديد مدة سلفه فقط.

If there is no member to occupy the vacant position, the Board shall complete its term with the remaining number of members unless they are less than five directors.

وفي حالة عدم وجود من يشغل المقعد الشاغر، يستمر المجلس بالعدد المتبقي من الأعضاء ما لم يقل هذا العدد عن خمسة أعضاء.

If the number of vacant positions is or is more than a quarter of the positions, or if the remaining members is less than five directors, the Board shall invite the General Assembly to convene, within a maximum period of two months from the date on which the last position becomes vacant, for the election of new members for these vacancies.

أما إذا بلغ عدد المقاعد الشاغرة ربع عدد مقاعد المجلس، أو قل عدد الأعضاء المتبقين عن خمسة أعضاء، وجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة للاجتماع خلال شهرين من تاريخ خلو المقاعد أو انخفاض عدد المتبقي منها عن خمسة، لانتخاب من يشغل المقاعد الشاغرة.

الموثق

Article (27)

Powers of the Chairman and Conflict of Interest

المادة (27)

صلاحيات رئيس المجلس وتضارب المصالح

The Chairman shall be the president of the Company and shall represent it before third parties and the courts. The

رئيس مجلس الإدارة هو رئيس الشركة ويمثلها لدى الغير وأمام القضاء، وعليه أن

خاتم التوثيق

الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



دولة قطر
وزارة العدل
إدارة شؤون الشركات
Companies Affairs Department

Chairman shall implement the Board's resolutions and abide by its recommendations. He may delegate some of his powers to other Board members or a member of the senior executive management of the Company provided such delegation is specific and limited in time.

ينفذ قرارات المجلس وأن يتقيد بتوصياته، ويجوز له أن يفوض غيره من أعضاء مجلس الإدارة أو أحد أعضاء الإدارة التنفيذية العليا في بعض صلاحياته، ويجب أن يكون التفويض مُحدد المدة والموضوع.

The Vice Chairman shall replace the Chairman during his absence.

ويحل نائب الرئيس محل الرئيس عند غيابه.

It is not permissible for any of the Chairman, members of the Board and members of the senior executive management, to participate in any business that would compete with the Company, or to trade for its own account or for the account of others any of the activities practiced by the Company, unless approval is obtained from the General Assembly, otherwise the Company may demand compensation from such person or consider the operations it has undertaken to have been carried out for its own account.

لا يجوز لأي من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية العليا، أن يشترك في أي عمل من شأنه منافسة الشركة، أو أن يتجر لحسابه أو لحساب الغير في أحد فروع النشاط الذي تزاوله الشركة، ما لم يحصل على موافقة بذلك من الجمعية العامة، وإلا كان للشركة أن تطالبه بالتعويض أو أن تعتبر العمليات التي باشرها قد أجريت لحسابها.

Article (28) Board Secretary

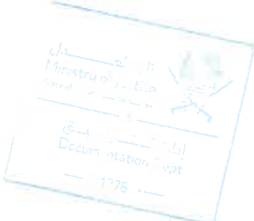
المادة (28) أمانة سر المجلس

الموثق

The Board may appoint a secretary and determine its powers and authority to assume the responsibilities of recording, coordinating and keeping all the minutes of the Board's meetings, as well as the records of the Board and the reports submitted to the Board, provided that the minutes of the meetings are signed by the secretary and all of the Board

يجوز للمجلس أن يقوم بتعيين أمين سر للمجلس وتحديد صلاحياته ومسؤولياته، على أن يتولى أمين السر مسؤولية تسجيل وتنسيق وحفظ جميع محاضر اجتماعات المجلس وسجلاته والتقارير التي ترفع الى المجلس واليه، على أن يتم توقيع محاضر الاجتماعات منه ومن جميع أعضاء المجلس، ومتابعة تنفيذ قرارات المجلس

خاتم التوثيق



.....-3

الأطراف
.....-2

.....-1

.....-6

.....-5

.....-4

.....-9

.....-8

.....-7

.....-12

.....-11

.....-10

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر • State of Qatar
وزارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept

دولة قطر
وزارة العدل
وزارة شؤون الشركات

members. The secretary is also responsible for following up on the implementation of the Board's decisions and ensuring that the Board members follow the procedures approved by the Board. Additionally, the secretary is responsible for ensuring that sufficient notice is given for Board meetings, taking into account the emergency meetings, and ensuring that the members of the Board have complete and quick access to all the minutes of the Board meetings, information, documents and records related to the Company, execute notices in accordance with Board decisions and other responsibilities and tasks determined by the Board. The Board secretary, under the supervision of the Chairman of the Board, shall ensure the delivery and distribution of information and coordination among the members of the Board and among other stakeholders in the Company.

والتأكد من اتباع أعضاء المجلس الإجراءات التي أقرها المجلس، والتأكد من تبليغ مواعيد اجتماعات المجلس بوقت كاف مع مراعاة الاجتماعات الطارئة، والتأكد من أن أعضاء المجلس يمكنهم الوصول بشكل كامل وسريع إلى كل محاضر اجتماعات المجلس والمعلومات والوثائق والسجلات المتعلقة بالشركة والتوقيع على الاخطارات بقرارات المجلس وغيرها من المسؤوليات والمهام التي يقوم المجلس بتحديدتها. كما ويراعى أمين السر وتحت اشراف رئيس المجلس تأمين إيصال وتوزيع المعلومات والتنسيق فيما بين أعضاء المجلس وبين أصحاب المصالح الآخرين في الشركة.

Article (29)

Board Meetings and Decision Taking

The Board shall meet upon an invitation from the Chairman. The Chairman shall call the Board to meet at the request of at least two Board members.

The meeting shall be valid only if attended by the majority of the members provided that either the Chairman or the Vice-Chairman is in attendance.

The Board shall meet at least six times during the fiscal year of the Company.

المادة (29)

اجتماعات المجلس وألية اتخاذ القرارات

يجتمع مجلس الإدارة بدعوة من رئيسه، وعلى الرئيس أن يدعو المجلس إلى الاجتماع متى طلب ذلك اثنان من الأعضاء على الأقل.

ولا يكون اجتماع المجلس صحيحاً إلا بحضور أغلبية الأعضاء على أن يكون من بينهم الرئيس أو نائب الرئيس.

ويجب أن يعقد مجلس الإدارة ستة اجتماعات على الأقل خلال السنة المالية

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar
وزارة شؤون الشركات
Companies' Affairs Dept.
45

دولة قطر
وزارة العدل
إدارة شؤون الشركات

Participation in the Board meetings may be conducted via any secure, acceptable modern technology provided that each participant is able to listen and actively participate in the Board's business.

A Board meeting shall be held at least once every three months. A member who is unable to attend a meeting may delegate in writing another Board member to act on its behalf in attendance and voting, provided that one member shall not represent more than one other member.

The Board's resolutions shall be passed by the majority of votes of the members present at such meeting. In the event of a tie, the Chairman shall have a casting vote. A member, who is not in agreement with any decision taken by the Board, shall register such objection in the minutes of meeting. The Board may, in case of necessity and as a matter of urgency, pass resolutions by circulation, provided that such resolutions are approved in writing by all Board members, and that these resolutions are presented to the Board at the next meeting to be included in the minutes.

The Board may also meet outside the head office of the Company, provided that all its members shall be present or represented at the meeting, and that such meeting is held in Qatar.

للشركة، ويجوز المشاركة في اجتماع مجلس الإدارة بأي وسيلة مؤمنة من وسائل التقنية الحديثة المتعارف عليها، تمكن المشاركون من الاستماع والمشاركة الفعالة في أعمال المجلس.

ولا يجوز أن تنقضي ثلاثة أشهر دون عقد اجتماع للمجلس. ويجوز للعضو الغائب أن ينوب عنه كتابة غيره من أعضاء المجلس لتمثيله في الحضور والتصويت، على أنه لا يجوز أن يمثل العضو الواحد أكثر من عضو.

وتصدر قرارات المجلس بأغلبية أصوات الحاضرين والممثلين، وعند تساوي الأصوات، يرجح الجانب الذي منه الرئيس. وللعضو الذي لم يوافق على أي قرار اتخذه المجلس أن يثبت اعتراضه في محضر الاجتماع. ويجوز لمجلس الإدارة، في حالة الضرورة ولدواعي الاستعجال، إصدار بعض قراراته بالتمرير بشرط موافقة جميع أعضاء مجلس الإدارة كتابة على تلك القرارات، على أن تعرض في الاجتماع التالي للمجلس، لتضمينها بمحضر اجتماعه.

ويجوز أيضاً أن ينعقد المجلس خارج مركز الشركة، بشرط أن يكون جميع أعضائه حاضرين أو ممثلين في الاجتماع، وأن ينعقد هذا الاجتماع في قطر.

الموثق

Handwritten signature in blue ink.

خاتم التوثيق

خاتم التوثيق
وزارة العدل
Ministry of Justice
إدارة شؤون الشركات
Companies' Affairs Dept.
1276

الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ت/ ١

محضر توثيق رقم (.....)



Article (30) Absence of Board Members

المادة (30) تغيب أعضاء المجلس

If a Board member is absent from three consecutive or four non-consecutive meetings without an excuse acceptable to the Board, such person shall be deemed to have resigned.

إذا تغيب عضو مجلس الإدارة عن حضور ثلاثة اجتماعات متتالية للمجلس، أو أربعة اجتماعات غير متتالية دون عذر يقبله المجلس، اعتبر مستقلاً.

Article (31) Board Minutes of Meeting

المادة (31) محاضر اجتماعات المجلس

The minutes of Board meetings shall be recorded in a special register, which shall be signed by the Chairman, the managing director (if any), and the member or the officer acting as the Board secretary.

تدون محاضر اجتماعات مجلس الإدارة في سجل خاص، ويوقع هذه المحاضر كل من رئيس المجلس والعضو المنتدب، إن وجد، والعضو أو الموظف الذي يتولى أعمال سكرتارية المجلس.

The minutes of the meeting shall be regularly recorded in the register after each meeting and in consecutive pages.

ويكون إثبات محاضر الاجتماعات في السجل بصفة منتظمة عقب كل جلسة، وفي صفحات متتابعة.

Article (32) Powers of Board

المادة (32) صلاحيات المجلس

Subject to the matters reserved for the General Assembly, the provisions of Articles 107 to 111 of the Companies Law and as stipulated herein, the Board shall have the widest powers necessary to achieve the Company's objects. The Board is further authorised to obtain any form of financing or credit facilities on behalf of the Company for a term in excess of three years, sell or mortgage the Company's property and discharge debtors of the Company without the

مع مراعاة الاختصاصات المقررة للجمعية العامة وأحكام المواد 107 حتى 111 من قانون الشركات ووفقاً لهذا النظام الأساسي، يتمتع مجلس الإدارة بأوسع السلطات اللازمة للقيام بالأعمال التي تقتضيها أغراض الشركة. وفي سبيل ذلك يجوز للمجلس إبرام عقود التمويل والتسهيلات التي تتجاوز آجالها ثلاث سنوات أو بيع عقارات الشركة أو رهنها أو إبراء مديني الشركة من التزاماتهم دون اللجوء إلى الجمعية العامة غير العادية.

الموثق

.....

خاتم التوثيق



..... 1-
..... 2-
..... 3-
..... 4-
..... 5-
..... 6-
..... 7-
..... 8-
..... 9-
..... 10-
..... 11-
..... 12-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



approval of the Extraordinary General Assembly.

The Board may, within its mandate, authorise one of its members to perform one or more specific tasks or supervise any aspect of the Company's activities. The Board may delegate some of its powers to committees, and may form one or more special committees to perform the specific tasks set forth in the decision forming such committee. The ultimate responsibility for the Company rests with the Board.

The Chairman, the Vice Chairman, and the managing director(s) shall jointly or severally have the right to sign on behalf of the Company, according to the resolution passed by the Board.

The Board may appoint one or more managers for the Company and grant them the right to sign, jointly or severally, on behalf of the Company.

ويكون للمجلس في حدود اختصاصه، أن يفوض أحد أعضائه في القيام بعمل معين أو أكثر أو بالإشراف على وجه من وجوه نشاط الشركة. كما ويجوز له تفويض لجانته في ممارسة بعض صلاحياته وله تشكيل لجنة خاصة أو أكثر للقيام بمهام محددة على أن ينص في قرار تشكيلها على طبيعة تلك المهام. وتظل المسؤولية النهائية عن الشركة على المجلس.

ويملك التوقيع عن الشركة كل من رئيس مجلس الإدارة ونائبه والعضو أو الأعضاء المنتخبين، مجتمعين أو منفردين، وفقاً للقرار الذي يصدره مجلس الإدارة في هذا الشأن.

ويجوز لمجلس الإدارة أن يعين مديراً للشركة أو أكثر وأن يخولهم أيضاً حق التوقيع عن الشركة منفردين أو مجتمعين.

Article (33) Dismissal of Board Members

المادة (33) عزل أعضاء المجلس

The General Assembly may, upon a proposal approved by the absolute majority of the Board or upon a request signed by shareholders holding not less than one quarter of the subscribed capital, remove the Chairman or any elected Board member.

In respect of the foregoing, the Chairman shall call for the General Assembly to convene within ten days from the date of

يجوز للجمعية العامة عزل رئيس مجلس الإدارة أو أحد أعضاء المجلس المنتخبين بناء على اقتراح صادر من مجلس الإدارة بالأغلبية المطلقة، أو بناء على طلب موقع من عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن ربع رأس المال المكتتب به.

وفي هذه الحالة الأخيرة يجب على رئيس المجلس أن يدعو الجمعية العامة إلى

الموثق

خاتم التوثيق

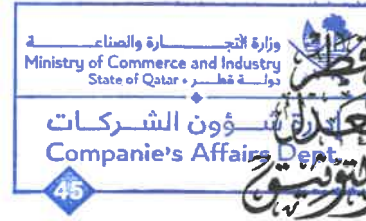


الأطراف

1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



the removal request; failing which, the Department shall send such invitation.

الانعقاد خلال عشرة أيام من تاريخ طلب العزل وإلا قامت الإدارة بتوجيه الدعوة.

Article (34) Board Remuneration

المادة (34) مكافآت أعضاء المجلس

The General Assembly shall determine the remuneration of Board members, provided that such remuneration may not exceed 5% of the Company's net profit after deducting the legal reserves and deductions and distributing dividends of not less than 5% of the Company's paid-up capital to the shareholders.

تحدد الجمعية العامة العادية مكافآت أعضاء مجلس الإدارة على ألا تزيد نسبة تلك المكافأة على (5%) من الربح الصافي بعد خصم الاحتياطيات والاستقطاعات القانونية وتوزيع ربح لا يقل عن (5%) من رأس مال الشركة المدفوع على المساهمين.

Members of the Board may receive a lump sum payment in the event the Company does not make any profits subject to obtaining the approval of the General Assembly. The Ministry may set a maximum amount for such payment.

يجوز حصول أعضاء مجلس الإدارة على مبلغ مقطوع في حالة عدم تحقيق الشركة أرباحاً، شرط موافقة الجمعية العامة، وللوزارة أن تضع حداً أقصى للمبلغ.

Article (35) Preparing Budgets and Financial Statements for Presentation to the General Assembly

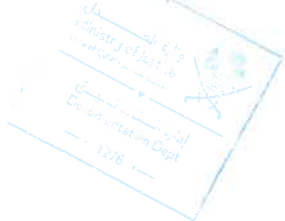
المادة (35) إعداد الميزانيات والتقارير المالية لعرضها على الجمعية العامة

The Board shall, at the end of each fiscal year, prepare the Company's balance sheet, a profit and loss account, a cash flow statement and explanatory notes comparing against the previous fiscal year, all being approved by the Company's external auditors, and a report on the Company's activities and financial position during the previous fiscal year, and the future plans for the next year.

يعد مجلس الإدارة في كل سنة مالية ميزانية الشركة وبيان الأرباح والخسائر وبيان التدفقات المالية والإيضاحات مقارنة مع السنة المالية السابقة مصدقة جميعها من مدققي حسابات الشركة، وتقريراً عن نشاط الشركة ومركزها المالي خلال السنة المالية الماضية، والخطط المستقبلية للسنة القادمة.

الموثق

خاتم التوثيق



.....-6

.....-5

.....-4

.....-9

.....-8

.....-7

.....-12

.....-11

.....-10

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر • State of Qatar
وزارة شؤون الشركات
Companies Affairs Dept

دولة قطر
وزارة العدل
إدارة شؤون الشركات

The Board shall prepare such statements and papers within a period not exceeding three months from the end of the fiscal year of the Company, and these shall be presented to the General Assembly which shall be convened within a maximum period of four months from the end of the fiscal year of the Company.

ويقوم المجلس بإعداد هذه البيانات والأوراق في موعد لا يتجاوز ثلاثة أشهر من انتهاء السنة المالية للشركة، لعرضها على اجتماع الجمعية العامة للمساهمين، الذي يجب انعقاده خلال أربعة أشهر على الأكثر من تاريخ انتهاء السنة المالية للشركة.

Article (36)
Invitation to the General Assembly

المادة (36)
الدعوة للجمعية العامة

The Board shall invite all shareholders electronically, via the website of the Financial Market and the website of the Company, to attend the General Assembly, and by announcing in a local daily newspaper issued in Arabic-language.

على مجلس الإدارة توجيه الدعوة إلكترونياً إلى جميع المساهمين لحضور اجتماع الجمعية العامة، وذلك على الموقع الإلكتروني للسوق المالي، والموقع الإلكتروني للشركة، وعن طريق الإعلان في صحيفة يومية محلية صادرة باللغة العربية.

The invitation shall be made at least twenty-one days before the date of the General Assembly. The invitation shall further comply with the provisions of Article 128 of the Companies Law, and include an adequate summary of the meeting's agenda, and all statements and papers referred to in the previous Article, along with the auditors' report.

يجب أن يتم الإعلان قبل الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العامة بواحد وعشرين يوماً على الأقل، كما يجب أن يشتمل على أحكام المادة (128) من قانون الشركات، وعلى ملخص وافٍ عن جدول أعمال الجمعية، وجميع البيانات والأوراق المشار إليها في المادة السابقة، مع تقرير مدققي الحسابات.

A copy of the invitation shall be sent to the Department at the same time it is sent to the newspapers.

وترسل صورة من الإعلان إلى الإدارة في ذات الوقت الذي يرسل فيه إلى الصحف.

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ت/٩

محضر توثيق رقم (.....)



Article (37)

Statements and clarifications to be submitted to the shareholders

At least one week prior to the date scheduled for the General Assembly to be held to deliberate on the balance sheet and the Board's report, the Board shall make available, for the shareholders' review, a detailed statement setting out the following:

1. all amounts received by the Chairman and each Board member during the fiscal year including fees for attending Board meetings, compensation for expenses, and any other amounts received by them in any capacity;
2. in-kind and cash benefits that the Chairman and each Board member are entitled to during the fiscal year;
3. remuneration proposed by the Board to be distributed to its members;
4. amounts allocated for each current Board member;
5. transactions and dealings in which any of the Chairman, Board member or member of the senior management have an interest in that conflicts with the interest of the Company and requires disclosure or prior approval in accordance with the provisions of the QFMA governance code and the provisions of Article 109 of the

المادة (37)

البيانات والايضاحات الواجب تقديمها للمساهمين

يضع مجلس الإدارة سنوياً تحت تصرف المساهمين، لاطلاعهم قبل انعقاد الجمعية العامة التي تدعى للنظر في ميزانية الشركة وتقرير مجلس الإدارة بأسبوع على الأقل، كشفاً تفصيلياً يتضمن البيانات التالية:

1. جميع المبالغ التي حصل عليها رئيس مجلس إدارة الشركة وكل عضو من أعضاء هذا المجلس في السنة المالية من مقابل حضور جلسات المجلس وبديل المصاريف وأي مبالغ أخرى بأي صفة كانت؛
2. المزايا العينية والنقدية التي يتمتع بها رئيس مجلس الإدارة، وكل عضو من أعضاء مجلس الإدارة في السنة المالية؛
3. المكافآت التي يقترح مجلس الإدارة توزيعها على أعضاء مجلس الإدارة؛
4. المبالغ المخصصة لكل عضو من أعضاء مجلس الإدارة الحاليين؛
5. التعاملات والصفقات التي يكون فيها لأي من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية العليا مصلحة تتعارض مع مصلحة الشركة وتتطلب إفصاحاً أو موافقة مسبقة وفقاً لأحكام قواعد الحوكمة لدى الهيئة وأحكام المادة (109) من قانون الشركات، بالإضافة إلى تفاصيل تلك

الموثق

خاتم التوثيق



.....-6

.....-5

.....-4

.....-9

.....-8

.....-7

.....-12

.....-11

.....-10

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



Companies Law, in addition to the details of dealings and transactions with any related party which constitutes a conflict with the interests of the Company, and which requires a disclosure or prior approval pursuant to Article 109 of the Companies Law, in addition to the details of any such transactions;

التعاملات والصفقات مع أي طرف ذي علاقة والتي تتعارض مع مصلحة الشركة ويجب الإفصاح عنها أو تستلزم موافقة مسبقة عملاً بأحكام المادة 109 من قانون الشركات، مع بيان تفاصيل تلك التعاملات والصفقات؛

6. the amounts actually spent on publicity in any form, together with the breakdown of each amount;
7. donations indicating the parties that received such donations, the reasons and the particulars thereof; and

6. المبالغ التي أنفقت فعلاً في سبيل الدعاية بأي صورة كانت مع التفصيلات الخاصة بكل مبلغ؛
7. التبرعات مع بيان الجهة المتبرع لها ومسوغات التبرع وتفصيلاته؛ و

8. the allowances paid to any member of the senior executive management of the Company.

8. البدلات التي تصرف لأي من أعضاء الإدارة التنفيذية العليا في الشركة.

The detailed statement referred to above shall be signed by the Chairman and one of the Board members. The Chairman and the Board members shall be liable for the implementation of the provisions of this Article and the accuracy of the information contained in all papers stipulated hereunder.

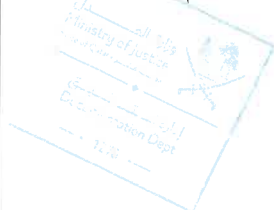
ويجب أن يوقع الكشف التفصيلي المشار إليه رئيس مجلس الإدارة وأحد الأعضاء، ويكون رئيس وأعضاء مجلس الإدارة مسؤولين عن تنفيذ أحكام هذه المادة، وعن صحة البيانات الواردة في جميع الأوراق التي نصت على إعدادها.

الموثق

Each shareholder has the right to obtain information to enable them to fully exercise its rights without prejudice to the rights of all shareholders or being detrimental to the interests of the Company. Such information will be made available by publication on the Company's website, by any other means

ولكل مساهم الحق على الحصول على معلومات تمكنه من ممارسة حقوقه كاملة بما لا يخل بحقوق سائر المساهمين أو يضر بمصلحة الشركة. ويتم توفير هذه المعلومات بالنشر على الموقع الإلكتروني للشركة أو بأي وسيلة أخرى من وسائل التقنية الحديثة أو بالتواصل مع قسم علاقات المستثمرين.

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ١/ث

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar



دولة قطر
وزارة العدل
إدارة التوثيق

of modern technology or by contacting
the investor relations department.

CHAPTER FOUR The General Assembly

Article (38) The General Assembly

The General Assembly represents all shareholders regardless of the number of shares owned by each of them, and its meetings may only be convened in the State.

الفصل الرابع الجمعية العامة

المادة (38) الجمعية العامة

الجمعية العامة تمثل جميع المساهمين بصرف النظر عن عدد الأسهم التي يملكها كل منهم، ولا يجوز أن تعقد اجتماعاتها إلا في الدولة.

Article (39) Constitutive General Assembly

The Founders shall, within a period of ten days from the date of the conversion, invite the shareholders to the constitutive general assembly in accordance with the procedures for calling a General Assembly after obtaining the Department's approval, provided that such meeting shall be held within thirty (3) days from the date that the invitation is sent. A copy of the invitation shall be sent to the Department to send a representative to attend the meeting. If this period expires before the invitation is sent, the Department shall do so. The constitutive general assembly shall be held in the presence of a number of shareholders representing at least half of the share capital of the Company, and the meeting shall be chaired by the

المادة (39) الجمعية العامة التأسيسية

على المؤسسين خلال عشرة أيام من تاريخ التحول دعوة المساهمين لعقد الجمعية العامة التأسيسية وفقاً للأوضاع المقررة لدعوة الجمعية العامة وذلك بعد موافقة الإدارة على أن يكون ميعاد الانعقاد خلال ثلاثين يوماً من تاريخ توجيه الدعوة، وترسل صورة من الدعوة إلى الإدارة لإيفاد ممثل عنها لحضور الاجتماع. وإذا انقضت هذه المدة قبل توجيه الدعوة قامت الإدارة بذلك. وتنعقد الجمعية العامة التأسيسية بحضور عدد من المساهمين يمثلون نصف رأس المال على الأقل ويرأس الاجتماع من تنتخبه الجمعية لذلك من المؤسسين.

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ١/ث

محضر توثيق رقم (.....)



Founder elected by the assembly for this purpose.

Article (40)
Board Invitation to the General Assembly

Subject to the provisions of Articles 124 and 125 of the Companies Law, the General Assembly shall be convened upon the invitation of the Board at least once a year at the place and date set by the Board upon the approval of the Department. The meeting shall be held within four months from the end of the fiscal year of the Company.

The Board may, whenever necessary, call for a meeting of the General Assembly. The Board shall convene the General Assembly whenever so requested by the Company's auditors or by shareholders holding at least 10% of the share capital of the Company, within fifteen days from the date of the request, failing which, the Department shall approve such requests by sending the invitation at the Company's expense within fifteen days from the date of receiving a request. The agenda in the above two instances shall be limited to the subject of the request.

The General Assembly may be held by the use of modern technology in accordance with the requirements prescribed by the Ministry.

المادة (40)
دعوة الجمعية العامة من قبل مجلس الادارة

مع مراعاة احكام المواد 124 و 125 من قانون الشركات تنعقد الجمعية العامة بدعوة من مجلس الإدارة مرة على الأقل في السنة، وفي المكان والزمان اللذين يحددهما المجلس بعد موافقة إدارة شؤون الشركات، ويجب أن يكون الانعقاد خلال الشهور الأربعة التالية لنهاية السنة المالية للشركة.

ولمجلس الإدارة دعوة الجمعية كلما دعت الحاجة لذلك. ويتعين على المجلس دعوة الجمعية العامة للانعقاد متى طلب منه ذلك من مدقق الحسابات أو مساهم أو مساهمون يملكون ما لا يقل عن 10% من رأس مال الشركة، ولأسباب جديدة، وذلك خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ الطلب، وإلا قامت الإدارة بالموافقة على طلب هؤلاء المساهمين بتوجيه الدعوة على نفقة الشركة خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ استلام الطلب، ويقتصر جدول الأعمال في هاتين الحالتين على موضوع الطلب.

يجوز عقد الجمعية العامة، من خلال وسائل التقنية الحديثة، وفقاً للضوابط التي تحددها الوزارة.

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



Article (41) Publication of Financial Statements

The Chairman shall publish the balance sheet, the profit and loss account, an adequate summary of the Board's report, and the full text of the report of the external auditors in two local daily newspapers, at least one of them is issued in Arabic, and on the website of the Company at least fifteen days prior to the date of the General Assembly.

A copy of such documents shall be submitted to the Department prior to their publication to determine the publication mechanism and method.

المادة (41) نشر البيانات المالية

يجب على رئيس مجلس الإدارة نشر الميزانية وحساب الأرباح والخسائر وملخصاً وافياً عن تقرير مجلس الإدارة والنص الكامل لتقرير مدققي الحسابات في صحيفتين يوميتين محليتين تكون إحداهما على الأقل باللغة العربية، وعلى الموقع الإلكتروني للشركة، وذلك قبل انعقاد الجمعية العامة بخمسة عشر يوماً على الأقل.

وتقدم نسخة من هذه الوثائق إلى الإدارة قبل النشر لتحديد آلية النشر وطريقته.

Article (42) Agenda of the Annual General Assembly

The agenda of the annual General Assembly shall include the following:

1. to hear and approve the Board's report on the Company's activities and financial position during the year and the auditor's report;
2. to discuss and approve the Company's balance sheet and profit-and-loss account;
3. to discuss and approve the governance report;

المادة (42) جدول أعمال الجمعية العامة العادية

يجب أن يتضمن جدول أعمال الجمعية العامة في اجتماعها السنوي المسائل الآتية:

1. سماع تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة وعن مركزها المالي خلال السنة، وتقرير مدقق الحسابات، والتصديق عليهما؛
2. مناقشة ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر، والتصديق عليهما؛
3. مناقشة تقرير الحوكمة واعتماده.

الموثق

مختصر

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



4. to consider and approve the Board's proposal with respect to the distribution of dividends; النظر في مقترحات مجلس الإدارة بشأن توزيع الأرباح وإقرارها؛
5. to consider discharging Board members from liability and determine their remuneration; النظر في إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة وتحديد مكافأتهم؛
6. to review the tender for appointment of the Company's auditors and to determine their fees. عرض المناقصة بشأن تعيين مدققي الحسابات وتحديد أتعابهم.
7. to elect Board members, if required. انتخاب أعضاء مجلس الإدارة عند الاقتضاء.

Article (43)
Attendance and Voting at General Assembly Meetings

المادة (43)
الحضور والتصويت في اجتماعات الجمعية العامة

1. Each shareholder shall have the right to attend the General Assembly and shall have a number of votes equal to the number of Shares held by such shareholder. Save in respect of an Extraordinary General Assembly Resolution, any other resolution of the General Assembly shall be issued by an absolute majority of shares represented in the meeting. لكل مساهم حق حضور اجتماعات الجمعية العامة، ويكون له عدد من الأصوات يعادل عدد أسهمه، وفيما عدا القرارات التي تصدرها الجمعية العامة غير العادية، تصدر القرارات الجمعية العامة بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة في الاجتماع.
2. Minors and interdicted persons shall be represented by their legal representatives. يمثل القصر والمحجور عليهم النائبون عنهم قانوناً.

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

1- 2- 3- 4- 5- 6- 7- 8- 9- 10- 11- 12-

نموذج ١/ث

محضر توثيق رقم (.....)



3. Attendance by proxy at a General Assembly is permitted, provided that the proxies are shareholders and the proxy instrument is made in writing in the form of a special proxy. A shareholder may not authorise a Board member to attend the General Assembly on its behalf.
4. In all cases, the number of Shares held by a proxy may not exceed 5% of the Company's capital.
3. يجوز التوكيل في حضور اجتماعات الجمعية العامة بشرط أن يكون الوكيل مساهماً، وأن يكون التوكيل خاصاً وثابتاً بالكتابة، ولا يجوز للمساهم توكيل أحد أعضاء مجلس الإدارة في حضور اجتماعات الجمعية العامة نيابة عنه.
4. وفي جميع الأحوال لا يجوز أن يزيد عدد الأسهم التي يحوزها الوكيل بهذه الصفة عن 5% من أسهم رأسمال الشركة.

Article (44)
Competence of the Ordinary General Assembly

المادة (44)
اختصاص الجمعية العامة العادية

Without prejudice to the provisions of Article 129 of the Companies Law, the General Assembly shall be competent, in particular, to do the following:

مع عدم الإخلال بأحكام المادة 129 من قانون الشركات، تختص الجمعية العامة بوجه خاص بالأمور الآتية:

1. discussing the Board's report on the Company's activities and its financial position during the year, and the Company's future plans. The report shall include a detailed explanation of revenues and expense items, a detailed statement of the method proposed by the Board for the distribution of net profits of the year, and scheduling a date to disburse such profits;
2. discussing the external auditors' report concerning the Company's balance sheet and final accounts submitted by the Board;
1. مناقشة تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة وعن مركزها المالي خلال السنة، والخططة المستقبلية للشركة، ويجب أن يتضمن التقرير شرحاً وافياً لبنود الإيرادات والمصروفات وبياناً تفصيلياً بالطريقة التي يقترحها مجلس الإدارة لتوزيع صافي أرباح السنة وتعيين تاريخ صرفها؛
2. مناقشة تقرير مدققي الحسابات عن ميزانية الشركة وعن الحسابات الختامية التي قدمها مجلس الإدارة؛

الموثق

مستند

خاتم التوثيق



الأطراف

1- 2- 3- 4- 5- 6- 7- 8- 9- 10- 11- 12-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



3. discussing and approving the Company's annual balance sheet, profit-and-loss accounts and dividends to be distributed; مناقشة الميزانية السنوية وحساب الأرباح والخسائر والمصادقة عليهما، واعتماد الأرباح التي يجب توزيعها؛
4. discussing and approving the governance report; مناقشة تقرير الحوكمة واعتماده؛
5. considering the discharge of Board members from liability. النظر في إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة؛
6. electing Board members, appointing auditors and determining their respective remuneration during the next fiscal year; انتخاب أعضاء مجلس الإدارة، وتعيين مدققي الحسابات وتحديد الأجر الذي يؤدي إليهم خلال السنة المالية التالية؛
7. discussing any other proposal included by the Board in the agenda. The General Assembly may not deliberate on matters which are not included in the agenda. However, the General Assembly shall have the right to deliberate on serious matters that may arise during the meeting. بحث أي اقتراح آخر يدرجه مجلس الإدارة في جدول الأعمال لاتخاذ قرار فيه، ولا يجوز للجمعية العامة التداول في غير المسائل المدرجة بجدول الأعمال، ومع ذلك يكون للجمعية حق التداول في الوقائع الخطيرة التي تتكشف أثناء الاجتماع.

Should the number of shareholders, who represent at least 5% of the Company's capital, request the inclusion of specific matters in the agenda, the Board shall respond to such request, or otherwise the General Assembly shall be entitled to consider discussing the same during the meeting.

وإذا طلب عدد من المساهمين يمثلون (5%) من رأس مال الشركة على الأقل إدراج مسائل معينة في جدول الأعمال، وجب على مجلس الإدارة إرجاعها، وإلا كان من حق الجمعية أن تقرر مناقشة هذه المسائل في الاجتماع.

الموثق

Handwritten signature in blue ink.

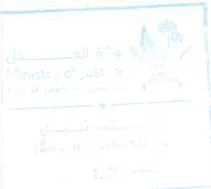
Article (45)
Chairman of the General Assembly

The General Assembly shall be presided by the Chairman or his deputy or whoever the Board assigns. In the

المادة (45)
رئاسة الجمعية العامة

يتولى رئاسة الجمعية العامة رئيس مجلس الإدارة أو نائبه أو من يندب به مجلس

خاتم التوثيق



Handwritten signature in blue ink.

الأطراف
2- Handwritten signature in blue ink.

Handwritten signature in blue ink.

.....-6

.....-5

.....-4

.....-9

.....-8

.....-7

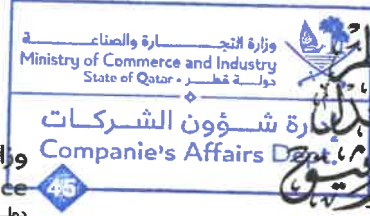
.....-12

.....-11

.....-10

نموذج ١/ث

محضر توثيق رقم (.....)



absence of such persons, the General Assembly shall appoint a chairman and a secretary for such meeting from amongst the members of the Board or any one of the shareholders.

الإدارة لذلك، وفي حالة تخلف المذكورين عن حضور الاجتماع تعين الجمعية من بين أعضاء مجلس الإدارة أو المساهمين رئيساً لهذا الاجتماع، كما تعين الجمعية مقررًا للاجتماع من بين أعضاء المجلس أو أي من المساهمين.

Where the General Assembly is discussing a matter related to the chairman of the meeting, it shall select another person from among the shareholders to preside over the meeting.

وإذا كانت الجمعية تبحث في أمر يتعلق برئيس الاجتماع وجب أن تختار الجمعية من بين المساهمين من يتولى الرئاسة.

Article (46)

Conditions for holding a General Assembly

The General Assembly shall be validly convened if the following conditions are complied with:

المادة (46)

شروط انعقاد الجمعية العامة

يشترط لصحة انعقاد الجمعية العامة ما يلي:

1. circulation of an invitation prior to the meeting to the Department to send a representative to attend;
2. a number of shareholders representing at least 50% of the Company's capital attends the meeting. If quorum is not present in the first meeting, a second meeting shall be held within fifteen days following the adjourned first meeting according to the provisions of Article 121 of the Companies Law;

1. توجيه الدعوة إلى الإدارة لإيفاد ممثل عنها لحضور الاجتماع؛
2. حضور عدد من المساهمين يمثلون (50%) من رأس مال الشركة على الأقل، فإذا لم يتوفر النصاب في هذا الاجتماع وجب دعوة الجمعية العامة إلى اجتماع ثانٍ يعقد خلال الخمسة عشر يوماً التالية للاجتماع الأول وفقاً لأحكام المادة 121 من قانون الشركات؛

3. attendance of the Company's external auditors.

3. حضور مدقق حسابات الشركة.

الموثق

Handwritten signature in blue ink.

خاتم التوثيق



Handwritten signature in blue ink.

الأطراف

Handwritten signature in blue ink.

Handwritten signature in blue ink.

.....-3

.....-2

.....-1

.....-6

.....-5

.....-4

.....-9

.....-8

.....-7

.....-12

.....-11

.....-10

نموذج ت/ ١

محضر توثيق رقم (.....)



Invitation shall be extended at least three days prior to the meeting. The second meeting shall be valid regardless of the number of shares represented therein.

The resolutions of the General Assembly shall be adopted by the absolute majority of the shares represented therein.

Article (47)
Shareholders Rights at a General Assembly

Each shareholder shall have the right to discuss matters listed in the agenda of a General Assembly and to seek clarifications from the Board. The Board shall respond to the questions raised to the extent that it is not detrimental to the Company's interests to do so.

A shareholder may revert to the General Assembly should it feels that the response to its query is not satisfactory. A decision issued by the General Assembly to this effect shall be duly implemented.

A shareholder shall have the right to object to any decision it deems to be for the interest of or is disadvantageous to a certain group of shareholders; or which gives special benefit to Board members or others without regard to the Company's interests, and shall be entitled to record such objection in the minutes and shall be entitled to invalidate what it has objected to in accordance

ويجب أن توجه الدعوة قبل موعد الاجتماع بثلاثة أيام على الأقل، ويعتبر الاجتماع الثاني صحيحاً مهما كان عدد الأسهم الممثلة فيه.

وتصدر قرارات الجمعية العامة بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة في الاجتماع.

المادة (47)
حقوق المساهمين في الجمعية العامة

يكون لكل مساهم الحق في مناقشة الموضوعات المدرجة في جدول أعمال الجمعية العامة وتوجيه الأسئلة إلى أعضاء مجلس الإدارة، ويلتزم أعضاء المجلس بالإجابة على الأسئلة بالقدر الذي لا يعرض مصلحة الشركة للضرر.

وللمساهمين أن يحتكم إلى الجمعية العامة إذا رأى أن الرد على سؤاله غير كاف، ويكون قرار الجمعية العامة واجب التنفيذ.

ويحق للمساهمين الاعتراض على أي قرار يرى أنه يصدر لمصلحة فئة معينة من المساهمين أو يضر بها أو يجلب نفعاً خاصاً لأعضاء المجلس أو غيرهم دون اعتبار لمصلحة الشركة وإثباته في محضر الاجتماع وحقه في إبطال ما اعترض عليه من قرارات وفقاً لأحكام قانون الشركات في هذا الشأن.

الموثق

Handwritten signature in blue ink.

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



with the provisions of the Companies Law.

Article (48) Voting at a General Assembly

Voting at the General Assembly shall take place by a show of hands or any other means resolved by the General Assembly.

Shareholders may participate in and vote on the deliberations of the General Assembly electronically in accordance with the rules set forth by the Ministry in liaison with the QFMA.

Voting shall be made by secret ballot if the decision relates to the election of Board members, or their removal from office, or the bringing of legal proceedings against them or a request by the Chairman or a number of shareholders representing at least one tenth of those present at such a meeting. The Board members may not participate in voting on the decisions of the General Assembly on matters concerning their discharge of liability to the Company.

The decisions issued by the General Assembly in accordance with the provisions of the Companies Law and these Articles shall be binding on all shareholders whether they are present in or absent from the meeting in which the decisions were taken and whether they are in agreement or disagreement.

المادة (48)

التصويت في الجمعية العامة

يكون التصويت في الجمعية العامة بطريقة التصويت برفع الأيدي أو بأي طريقة أخرى تقرها الجمعية.

ويجوز أن تكون مشاركة المساهم في مداولة الجمعية العامة والتصويت فيها إلكترونياً، وذلك وفقاً للضوابط التي تحددها الوزارة وبالتنسيق مع الهيئة.

ويجب أن يكون التصويت بطريق الاقتراع السري إذا كان القرار متعلقاً بانتخاب أعضاء مجلس الإدارة أو عزلهم أو بإقامة دعوى المسؤولية عليهم أو إذا طلب ذلك رئيس مجلس الإدارة أو عدد من المساهمين يمثلون عشرين الأصوات الحاضرة في الاجتماع على الأقل، ولا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الاشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العامة المتعلقة بإبراء ذمتهم من المسؤولية.

وتكون القرارات التي تصدرها الجمعية العامة وفقاً لأحكام قانون الشركات والنظام الأساسي للشركة ملزمة لجميع المساهمين، سواء كانوا حاضرين في الاجتماع الذي صدرت فيه أو غائبين، وسواء كانوا موافقين أو مخالفين لها.

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

1- 2- 3- 4- 5- 6- 7- 8- 9- 10- 11- 12-

نموذج ث/ ١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar



دولة قطر
وزارة التجارة والصناعة
شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.

The Board shall implement such decisions as soon as they are issued.

وعلى مجلس الإدارة تنفيذها فور صدورها.

Article (49)
Minutes of the General Assembly

المادة (49)
محاضر الجمعية العامة

The minutes of the General Assembly shall indicate the names of the attending shareholders, either in person or by proxy, the number of shares held in person or represented by proxy, the number of votes allocated thereto, decisions made, the number of votes for or against them, and an adequate summary of discussions held during the meeting. These minutes shall be signed by the Chairman, secretary, vote collectors and external auditors. Signatories to the minutes shall be liable for the validity of the content thereof.

يحرر محضر باجتماع الجمعية العامة، مرفقاً به بيان بأسماء المساهمين الحاضرين أو الممثلين وعدد الأسهم التي في حيازتهم بالأصالة أو بالإنابة، وعدد الأصوات المقررة لها والقرارات الصادرة وعدد الأصوات التي وافقت عليها أو خالفتها وخلاصة وافية للمناقشات التي دارت في الاجتماع، ويوقع المحضر رئيس الجمعية ومقررها وجامعو الأصوات ومدققو الحسابات، ويكون الموقعون على محضر الاجتماع مسؤولين عن صحة البيانات الواردة فيه.

Article (50)
Recording of Minutes of the General Assembly

المادة (50)
تدوين محاضر الجمعية العامة

Minutes of the General Assembly shall be recorded in a special register.

تدون محاضر اجتماعات الجمعية العامة في سجل خاص.

The registers and minutes of the General Assembly shall be governed by the same provisions as the registers and minutes of the Board pursuant to Article 106 of the Companies Law.

وتسري على سجلات ومحاضر اجتماعات الجمعية العامة الأحكام الخاصة بسجلات ومحاضر اجتماعات مجلس الإدارة الواردة في المادة (106) من قانون الشركات.

A copy of the minutes of the General Assembly shall be sent to the Department within a maximum of seven days from the date of the meeting.

ويجب إرسال صورة من محضر اجتماع الجمعية العامة للشركة إلى الإدارة خلال سبعة أيام على الأكثر من تاريخ انعقادها.

الموثق

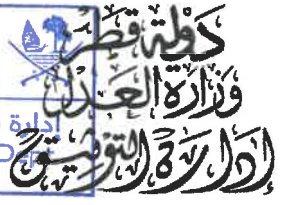
خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



Article (51)

Dismissal of Board Members and External Auditors

The General Assembly may remove Board members from office or external auditors and file a liability action against them. Its decision shall be valid if adopted by shareholders holding half of the capital after deducting the share of the Board member whose removal from office is under consideration.

The Board members removed from office may not be re-elected to the Board before the expiration of five years from the date of their removal.

CHAPTER FIVE

Extraordinary General Assembly

Article (52)

Resolutions on the following matters shall not be passed except in an Extraordinary General Assembly:

1. amending the Company's Memorandum of Association or these Articles.
2. increasing or decreasing the Company's capital.
3. extending the term of the Company.
4. dissolving, liquidating, converting, merging or acquiring the Company by another.

المادة (51)

عزل أعضاء مجلس الإدارة أو المدققين

للجمعية العامة أن تقرر عزل أعضاء مجلس الإدارة أو المدققين ورفع دعوى المسؤولية عليهم، ويكون قرارها صحيحاً متى وافق عليه المساهمون أو الشركاء الحائزون لنصف رأس المال بعد أن يستبعد منه نصيب من ينظر في أمر عزله من أعضاء هذا المجلس.

ولا يجوز إعادة انتخاب الأعضاء المعزولين في مجلس الإدارة قبل انقضاء خمس سنوات من تاريخ صدور القرار الخاص بعزلهم.

الفصل الخامس

الجمعية العامة غير العادية

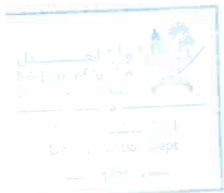
المادة (52)

لا يجوز اتخاذ قرار في المسائل الآتية إلا من الجمعية العامة منعقدة بصفة غير عادية:

1. تعديل عقد الشركة أو نظامها الأساسي.
2. زيادة أو تخفيض رأس مال الشركة.
3. تمديد مدة الشركة.
4. حل الشركة أو تصفيتها أو تحولها أو اندماجها في شركة أخرى أو الاستحواذ عليها.

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

.....-3
.....-6
.....-9
.....-12

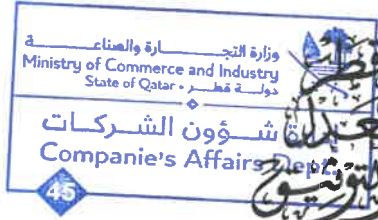
الأطراف

.....-2
.....-5
.....-8
.....-11

.....-1
.....-4
.....-7
.....-10

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



5. selling the entire project for which the Company was established, or disposing of it in any other way. 5. بيع كل المشروع الذي قامت من أجله الشركة أو التصرف فيه بأي وجه آخر.
6. entering into any transaction, deal, or several related transactions, within one year from the date of the first transaction or deal, with the aim of selling or otherwise disposing of the Company's assets, or the assets that the Company will acquire, if the total value of the transaction, deal or related transactions is equal to a total of (51%) or more of the lower of the Company's market value or the value of its net assets according to the latest announced financial statements. For the purposes of this paragraph, the Company's assets include the assets of any of its subsidiaries. 6. إجراء أي صفقة أو تعامل أو عدة صفقات أو تعاملات متصلة، خلال سنة من تاريخ الصفقة الأولى أو التعامل الأول، يهدف إلى بيع أصول الشركة أو القيام بأي تصرف آخر على تلك الأصول، أو الأصول التي ستكتسبها الشركة، إذا كانت القيمة الإجمالية للصفقة أو التعامل أو الصفقات أو التعاملات المتصلة تساوي في مجموعها (51%) أو أكثر من القيمة السوقية للشركة أو قيمة صافي أصولها وفقاً لآخر بيانات مالية معلنة أيهما أقل ولأغراض هذه الفقرة تشمل أصول الشركة أصول أية شركة تابعة لها.

Resolutions concerning the above matters shall be recorded on the commercial register.

ويجب أن يؤشر في السجل التجاري في حالة اتخاذ قرار بالموافقة على أي مسألة من هذه المسائل.

An Extraordinary General Assembly shall not be entitled to make amendments to these Articles that are likely to increase the liabilities of the shareholders, change the Company's nationality or transfer its head office outside of the State. Any provisions stipulating otherwise shall be null and void.

ومع ذلك لا يجوز لهذه الجمعية إجراء تعديلات في النظام الأساسي للشركة يكون من شأنها زيادة أعباء المساهمين أو تغيير جنسيتها، أو نقل المركز الرئيسي للشركة المؤسسة في الدولة إلى دولة أخرى، ويقع باطلاً كل قرار يقضي بغير ذلك.

الموثق

Handwritten signature in blue ink.

Article (53)
Convening an Extraordinary General Assembly

المادة (53)
دعوة الجمعية العامة غير العادية

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ١/ث

محضر توثيق رقم (.....)



An Extraordinary General Assembly shall convene only upon the invitation of the Board. The Board shall issue an invitation if so requested by a number of shareholders representing at least 25% of the Company's capital.

لا تجتمع الجمعية العامة غير العادية إلا بناء على دعوة من مجلس الإدارة، وعلى المجلس توجيه هذه الدعوة إذا طلب إليه ذلك عدد من المساهمين يمثلون (25%) من رأس مال الشركة على الأقل.

If the Board fails to do so within fifteen days from the date of a request, the relevant shareholders may request the Department to issue the invitation at the expense of the Company.

فيإذا لم يقم المجلس بتوجيه الدعوة خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ تقديم هذا الطلب، جاز للطالبين أن يتقدموا إلى الإدارة لتوجيه الدعوة على نفقة الشركة.

Article (54) Quorum for the Extraordinary General Assembly

المادة (54) النصاب القانوني لاجتماع الجمعية العامة غير العادية

An Extraordinary General Assembly shall be valid only if attended by shareholders representing at least 75% of the Company's capital.

لا يكون اجتماع الجمعية العامة غير العادية صحيحاً، إلا إذا حضره مساهمون يمثلون (75%) من رأس مال الشركة على الأقل.

If quorum is not present, the meeting shall be held within thirty days following the adjourned first meeting.

فيإذا لم يتوفر هذا النصاب وجب دعوة هذه الجمعية إلى اجتماع ثان يعقد خلال الثلاثين يوماً التالية للاجتماع الأول.

The second meeting shall be valid if attended by shareholders representing 50% of the Company's capital.

ويعتبر الاجتماع الثاني صحيحاً إذا حضره مساهمون يمثلون (50%) من رأس مال الشركة.

If quorum is not present during the second meeting, a third meeting shall be convened after thirty days following the second adjourned meeting. The third meeting shall be validly convened

وإذا لم يتوفر النصاب في الاجتماع الثاني توجه الدعوة إلى اجتماع ثالث يعقد بعد انقضاء ثلاثين يوماً من التاريخ المحدد للاجتماع الثاني، ويكون الاجتماع الثالث صحيحاً أيأ كان عدد الحاضرين.

الموثق

Handwritten signature in blue ink.

خاتم التوثيق



Handwritten signature in blue ink.

Handwritten signature in blue ink.

Handwritten signature in blue ink.

.....-6

.....-5

.....-4

.....-9

.....-8

.....-7

.....-12

.....-11

.....-10

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar



دولة قطر
وزارة العدل
إدارة شؤون الشركات
Companies Affairs Dept

regardless of the number of shareholders attending the meeting.

If the Extraordinary General Assembly is convened to resolve on matters set out in items (4) and (5) of Article 137 of the Companies Law, the meeting shall be valid only if attended by shareholders representing at least 75% of the Company's capital.

The Board shall register the Extraordinary General Assembly Resolutions if they include an amendment to these Articles.

Extraordinary General Assembly Resolutions shall be passed by the absolute majority of the shares represented in the meeting.

وإذا تعلق الأمر باتخاذ قرار في الجمعية العامة غير العادية بشأن أي من المسائل المذكورة في البندين (4)، (5) من المادة (137) من قانون الشركات، فيشترط لصحة أي اجتماع حضور مساهمين يمثلون (75%) من رأس مال الشركة على الأقل.

وعلى مجلس الإدارة أن يشهر قرارات الجمعية العامة غير العادية إذا تضمنت تعديل للنظام الأساسي هذا.

وتصدر قرارات الجمعية العامة غير العادية بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة في الاجتماع.

Article (55)

Unless stipulated otherwise, the provisions pertaining to a General Assembly shall apply to an Extraordinary General Assembly.

المادة (55)

فيما لم يرد به نص تسري على الجمعية العامة غير العادية ذات الأحكام المتعلقة بالجمعية العامة.

CHAPTER SIX External Auditors Article (56)

الفصل السادس مدققو الحسابات الخارجية المادة (56)

الموثق

Handwritten signature in blue ink.

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر • State of Qatar
وزارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.

Without prejudice to the provisions of Articles 143, 150 and 151 of the Companies Law, the Company shall have one or more external auditors appointed by the General Assembly for each year. The General Assembly shall determine the fees of the external auditor(s). Also, it may reappoint the external auditor(s) provided that the period of appointment shall not exceed five consecutive years. The Board may not be authorised in this regard. The external auditors shall be enrolled in the external auditors' register in accordance with applicable laws and regulations.

مع عدم الإخلال بأحكام المواد 143 و150 و151 من قانون الشركات يكون للشركة مدقق حسابات خارجي أو أكثر تعينه الجمعية العامة لمدة سنة وتتولى تقدير أتعابه، ويجوز لها إعادة تعيينه، على ألا تتجاوز مدة التعيين خمس سنوات متصلة، ولا يجوز تفويض مجلس الإدارة في هذا الشأن. ويشترط في مدقق الحسابات أن يكون اسمه مقيداً في سجل مدققي الحسابات الخارجية طبقاً للقوانين والأنظمة المعمول بها.

Article (57) External Auditor Responsibilities

المادة (57) مهام مدقق الحسابات

The external auditor shall be responsible to carry out the following tasks:

يتولى مدقق الحسابات الخارجي المهام التالية:

1. to audit the accounts of the Company according to accredited auditing rules, as well as the requirements and scientific and technical principles of the profession;
2. to inspect the Company's balance sheet and the profit-and-loss accounts;
3. to supervise the Company's implementation of the law and these Articles;
4. to inspect the Company's financial and administrative systems as well as the internal financial auditing systems in order to ensure its compliance with

1. تدقيق حسابات الشركة وفقاً لقواعد التدقيق المعتمدة ومتطلبات المهنة وأصولها العلمية والفنية؛
2. فحص ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر؛
3. ملاحظة تطبيق القانون والنظام الأساسي للشركة؛
4. فحص الأنظمة المالية والإدارية للشركة وأنظمة المراقبة المالية الداخلية لها والتأكد من ملاءمتها لحسن

الموثق

Handwritten signature in blue ink.

خاتم التوثيق

Handwritten signature and official stamp of the Ministry of Justice, State of Qatar.

Handwritten signatures and official stamps of the Ministry of Commerce and Industry, State of Qatar.

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



سير أعمال الشركة والمحافظة على
أموالها؛

5. to verify the assets of the Company and its ownership and ensure legal compliance and validity of the Company's obligations; التحقق من موجودات الشركة وملكيتهما لها والتأكد من قانونية الالتزامات المترتبة على الشركة وصحتها؛
6. to review the Board's resolutions and the instructions issued by it; الاطلاع على قرارات مجلس الإدارة والتعليمات الصادرة عن الشركة؛
7. to carry out any other duties required under the Companies Law, the Law Regulating Auditors' Profession and other relevant auditing systems and principles. أي واجبات أخرى يتعين على مدقق الحسابات القيام بها بموجب قانون الشركات وقانون تنظيم مهنة تدقيق الحسابات والأنظمة الأخرى ذات العلاقة والأصول المتعارف عليها في تدقيق الحسابات.

The external auditor shall submit a written report of its findings to the General Assembly. Such auditor or its representative shall present the report to the General Assembly. A copy of such report shall be sent to the Department.

ويقدم مدقق الحسابات الخارجي للجمعية العامة تقريراً كتابياً عن مهمته، وعليه أو من ينتدبه أن يتلو التقرير أمام الجمعية العامة، ويرسل مدقق الحسابات نسخة من هذا التقرير إلى الإدارة.

Article (58) External Auditor Report

المادة (58) تقرير مدقق الحسابات

The external auditor's report referred to in Article 55 shall include the following:

يجب أن يتضمن تقرير مدقق الحسابات المشار إليه في المادة السابقة ما يلي:

1. whether the external auditor has satisfactorily obtained all information, statements and clarifications that it deems necessary to perform its duties.

1. أنه قد حصل على المعلومات والبيانات والإيضاحات التي رآها ضرورية لأداء عمله.

الموثق

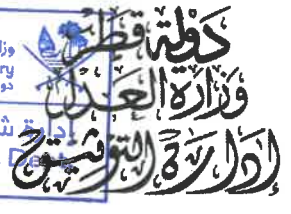
خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ١/ث

محضر توثيق رقم (.....)



2. whether the Company's regular accounts and records are consistent with international accredited accounting standards. 2. أن الشركة تمسك بحسابات وسجلات منتظمة وفقاً لقواعد المحاسبة المتعارف عليها عالمياً.
3. whether the auditing procedures made by it for the accounts of the Company are considered sufficient in its opinion to form a reasonable basis for expressing its opinion as to the financial position, business results and cash flows of the Company in accordance with international accredited auditing standards. 3. أن إجراءات التدقيق التي قام بها لحسابات الشركة تعتبر كافية في رأيه لتشكيل أساساً معقولاً لإبداء رأيه حول المركز المالي ونتائج الأعمال والتدفقات النقدية للشركة وفقاً لقواعد التدقيق المتعارف عليها عالمياً.
4. whether the financial statements contained in the Board's report addressed to the General Assembly conform to the Company's records and ledgers. 4. أن البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة الموجه للجمعية العامة تتفق مع قيود الشركة وسجلاتها.
5. whether stocktaking was duly conducted. 5. أن الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية.
6. whether there were violations of the provisions of the Companies Law or these Articles, which occurred during the year the subject of the audit and whether they had fundamental impact on the results of the Company's business and financial position. If these violations still exist according to the information made available to him. 6. بيان المخالفات لأحكام قانون الشركات أو للنظام الأساسي للشركة التي وقعت خلال السنة محل التدقيق ولها أثر جوهري على نتائج أعمال الشركة ووضعها المالي، وما إذا كانت هذه المخالفات لا تزال قائمة، وذلك في حدود المعلومات التي توفرت لديه.

الموثق

Handwritten signature in blue ink.

Article (59)
External Auditors Responsibility

المادة (59)
مسؤولية مدقق الحسابات

خاتم التوثيق



Handwritten signature in blue ink.

Handwritten signature in blue ink.

Handwritten signature in blue ink.

.....-6

.....-5

.....-4

.....-9

.....-8

.....-7

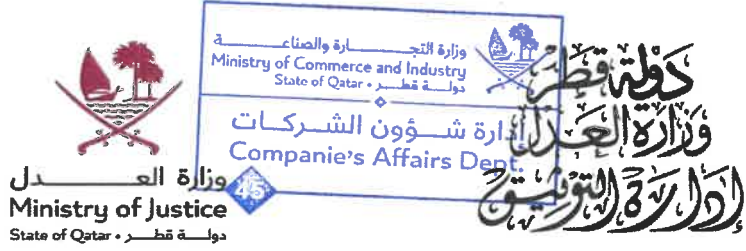
.....-12

.....-11

.....-10

نموذج ث/ ١

محضر توثيق رقم (.....)



The external auditor shall be responsible for the authenticity of the information and details stipulated in its report in its capacity as a representative of all shareholders. Each shareholder shall have the right, during the General Assembly, to discuss and request clarification from the external auditor with regards to the content of its report.

CHAPTER SEVEN
Sharia Supervision
Article (60)

الفصل السابع
الرقابة الشرعية
المادة (60)

The Annual General Assembly shall, based on the recommendation of the Board of Directors, appoint a Sharia advisor from among scholars specialised in Sharia rulings related to financial transactions. Their role is to provide opinions on the extent to which the Company's transactions and activities comply with the principles of Islamic Sharia.

يكون مدقق الحسابات مسؤولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره بوصفه وكيلًا عن مجموع المساهمين، ولكل مساهم أثناء عقد الجمعية العامة أن يناقش المدقق وأن يستوضحه عما ورد في هذا التقرير.

تعين الجمعية العامة العادية بناء على توصية مجلس الإدارة مستشار شرعي من أهل العلم المتخصصين بالأحكام الشرعية في مجال المعاملات المالية، مهمتها تقديم الرأي بشأن مدى توافق معاملات وأنشطة الشركة مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

CHAPTER EIGHT
Company Finance
Article (61)
Financial Year

الفصل الثامن
مالية الشركة
المادة (61)
السنة المالية

The Company shall have a fiscal year of not less than twelve months, which shall commence on the 1st of January and end on the 31st of December of each year.

السنة المالية للشركة مدتها اثني عشر شهراً، تبدأ السنة المالية للشركة من أول يناير وتنتهي في 31 ديسمبر من كل سنة.

Article (62)
Financial Reporting

المادة (62)
التقارير المالية

الموثق

Handwritten signature in blue ink.

خاتم التوثيق



Handwritten signatures and numbers in blue ink:

- 1- [Signature] 1-10
- 2- [Signature] 2-11
- 3- [Signature] 3-12
- 4- [Signature] 4-10
- 5- [Signature] 5-11
- 6- [Signature] 6-12
- 7- [Signature] 7-10
- 8- [Signature] 8-11
- 9- [Signature] 9-12

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



At least two months prior to the annual General Assembly, the Board shall present to the auditor, in each fiscal year, the Company's balance sheet, profit-and-loss accounts, and the external auditor's report on the Company's activities during the previous fiscal year and its financial position.

The abovementioned documents shall be signed by either the Chairman or one of the Board members.

Article (63)

Publication of Financial Statements

The Company shall publish biannual financial reports in a local Arabic daily newspaper and on the Company's website for the shareholders' review. The external auditor shall verify these reports and they shall not be published without the approval of the Department.

يعرض مجلس الإدارة في كل سنة مالية ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر وتقريراً عن نشاط الشركة خلال السنة المالية المنتهية ومركزها المالي على مدقق الحسابات قبل انعقاد الجمعية العامة بشهرين على الأقل.

ويجب أن يوقع جميع هذه الوثائق رئيس مجلس الإدارة أو أحد الأعضاء.

المادة (63)

نشر التقارير المالية

على الشركة نشر تقارير مالية نصف سنوية في الصحف المحلية اليومية التي تصدر باللغة العربية وعلى الموقع الإلكتروني للشركة، لإطلاع المساهمين، على أن تتم مراجعة هذه التقارير من قبل مدقق الحسابات، ولا يجوز نشرها إلا بعد موافقة الإدارة.

Article (64)

Annual Deductions

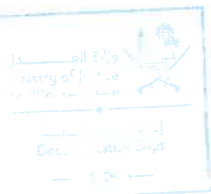
An amount of 10% of the net profit shall be deducted annually to be appropriated for the legal reserve account. The General Assembly may suspend such deduction if the reserve reaches 50% of the paid capital. Should the legal reserve become less than the abovementioned percentage, the deduction shall resume until such reserve reaches the relevant percentage.

تقتطع سنوياً نسبة 10% من الأرباح الصافية تخصص لتكوين الاحتياطي القانوني، ويجوز للجمعية العامة إيقاف هذا الاقتطاع إذا بلغ هذا الاحتياطي 50% من رأس المال المدفوع، وإذا قل الاحتياطي القانوني عن النسبة المذكورة وجب إعادة الاقتطاع حتى يصل الاحتياطي إلى تلك النسبة.

الموثق

Handwritten signature in blue ink.

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ث/ ١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar
إدارة شؤون الشركات
Companies Affairs Dept.

دولة قطر
وزارة العدل
إدارة شؤون الشركات

The legal reserve may not be distributed to the shareholders.

ولا يجوز توزيع الاحتياطي القانوني على المساهمين.

Article (65)

Optional Reserve Account

The General Assembly may, upon the recommendation of the Board, determine to deduct part of the net profits for an optional reserve account.

Such reserve shall be used for the purposes determined by the General Assembly.

المادة (65)

الاحتياطي الاختياري

يجوز للجمعية العامة، بناء على اقتراح مجلس الإدارة، أن تقرر سنوياً اقتطاع جزء من الأرباح الصافية لحساب الاحتياطي الاختياري.

ويستعمل الاحتياطي الاختياري في الوجوه التي تقررها الجمعية العامة.

Article (66)

A percentage specified the Board shall be deducted annually from the gross profit of the Company for the depreciation of its assets or as a compensation for their devaluation. This percentage shall be used to repair or purchase the necessary material and equipment and shall not be distributed among shareholders.

A percentage of the profits as determined by the General Assembly shall be deducted to meet the obligations imposed on the Company by virtue of the labour law. The Board may assign a certain amount to establish a special fund to support the Company's employees. The Board shall set the rules and regulations pertaining to such fund.

المادة (66)

يقتطع سنوياً من الأرباح غير الصافية نسبة مئوية يحددها مجلس الإدارة لاستهلاك موجودات الشركة أو التعويض عن نزول قيمتها، وتستعمل هذه الأموال لشراء المواد والآلات والمنشآت اللازمة أو لإصلاحها، ولا يجوز توزيع هذه الأموال على المساهمين.

كما ويقتطع سنوياً جزء من الأرباح تحده الجمعية العامة لمواجهة الالتزامات المترتبة على الشركة بموجب قوانين العمل. ويجوز لمجلس الإدارة تخصيص مبلغ لغايات تأسيس صندوق لتحفيز الموظفين وبضغ مجلس الإدارة الأنظمة واللوائح المتعلقة بهذا الصندوق.

الموثق

مختتم

Article (67)
Profit Distribution

المادة (67)
توزيع الارباح

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
إدارة شؤون الشركات
Companies Affairs Dept.

الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



Upon deducting the legal and optional reserves, an amount of the net profits amounting to at least 5% of the paid-up capital shall be distributed to the shareholders.

A shareholder shall be entitled to its share of the profits once a resolution is issued by the General Assembly in the place and time set by the Board in accordance with the rules and regulations of the QFMA and the Financial Market.

The Board may distribute quarterly or semi-annual interim dividends during the year in accordance with the regulations of the QFMA and the Companies Law.

Article (68)

A percentage not exceeding 5% of the net profits of the remainder of the above, upon the deductions for depreciation and reserves and dividend distribution in accordance with the previous Articles, shall be allocated to the remuneration of the Board members.

The remainder of the net profits shall be distributed as additional dividends to the shareholders, shall be brought forward, upon the recommendation of the Board, to the next fiscal year, or shall be allocated for setting up an extraordinary reserve fund or sinking fund.

CHAPTER NINE Dissolution & Liquidation of Company

يجب توزيع مبلغ من الأرباح الصافية على المساهمين بنسبة لا تقل عن 5% من رأس المال المدفوع بعد خصم الاحتياطي القانوني والاحتياطي الاختياري.

ويستحق المساهم حصته من الأرباح بعد قرار الجمعية العامة في المكان والميعاد اللذين يحددهما مجلس الإدارة وفقاً للنظم والضوابط المعمول بها لدى الهيئة والسوق المالي المدرجة فيها الأسهم.

كما ويجوز لمجلس الإدارة توزيع أرباح مرحلية ربع سنوية أو نصف سنوية خلال العام وفقاً لضوابط الهيئة وأحكام قانون الشركات.

المادة (68)

يخصص من الباقي ما لا يزيد عن نسبة 5 % من الربح الصافي بعد استئصال الاستهلاكات والاحتياطيات والربح الموزع وفقاً للفقرة السابقة، وذلك لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة.

يوزع الباقي من الأرباح بعد ذلك على المساهمين كحصة إضافية للأرباح أو يرخل، بناء على اقتراح مجلس الإدارة، إلى السنة المقبلة، أو يخصص لإنشاء مال احتياطي أو مال للاستهلاك غير العاديين.

الفصل التاسع انقضاء الشركة وتصفيتها

الموثق

مختص

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



Article (69)

The Company shall be dissolved for any of the following reasons:

1. expiry of the term set forth in the Company's Memorandum of Association and these Articles, unless renewed in accordance with the provisions included in any of them;
2. fulfillment of the purpose for which the Company was established or if that purpose proves to be impossible for achievement;
3. transfer of all Shares to a number of shareholders that is less than the number specified by applicable laws unless the Company, within six months of the transfer date, converts to another form of company or the number of shareholders increases to meet the minimum limit;
4. depreciation of all or most of the Company's assets to an extent whereby the investment of the remaining assets is deemed infeasible;
5. an Extraordinary General Assembly Resolution is issued approving the dissolution of the Company prior to the expiry of its term;
6. merger of the Company into another; or

المادة (69)

تنقضي الشركة لأحد الأسباب الآتية:

1. انقضاء المدة المحددة في عقد تأسيس الشركة ونظامها الأساسي، ما لم تجدد المدة طبقاً للقواعد الواردة في أي منهما؛
2. انتهاء الغرض الذي أسست الشركة من أجله أو استحالة تحقيقه؛
3. انتقال جميع الأسهم إلى عدد من المساهمين يقل عن الحد الأدنى المقرر قانوناً إلا إذا قامت الشركة خلال فترة ستة أشهر من تاريخ الانتقال بالتحويل إلى نوع آخر من الشركات أو تمت زيادة عدد المساهمين إلى الحد الأدنى؛
4. هلاك جميع أموال الشركة أو معظمها، بحيث يتعذر استثمار الباقي استثماراً مجدياً؛
5. صدور قرار من الجمعية العامة غير العادية بالموافقة على حل الشركة قبل انتهاء مدتها؛
6. اندماج الشركة في شركة أخرى؛ أو

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

1- 2- 3- 4- 5- 6- 7- 8- 9- 10- 11- 12-

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



7. issuance of a court order dissolving the Company or declaring its bankruptcy.

7. صدور حكم قضائي بحل الشركة أو إشهار إفلاسها.

Article (70)

Company Losses Reaching Half the Share Capital

If the Company sustains losses amounting to half of its capital, the Board shall convene an Extraordinary General Assembly to consider whether the Company shall be maintained or dissolved before the expiry of its term set out in these Articles.

If the Board fails to convene the Extraordinary General Assembly or if a resolution is not passed, any shareholder may request the competent court to dissolve the Company.

المادة (70)

خسارة الشركة لنصف رأس المال

إذا بلغت خسائر الشركة نصف رأس المال، وجب على أعضاء مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة غير العادية للنظر في استمرار الشركة أو حلها قبل الأجل المعين في هذا النظام الأساسي.

فإذا لم يقم مجلس الإدارة بدعوة الجمعية العامة غير العادية، أو تعذر إصدار قرار في الموضوع، جاز لكل مساهم أن يطلب من المحكمة المختصة حل الشركة.

Article (71)

Should the number of shareholders decline in the Company from the required limit, the Company may transfer into a limited liability form. In such instance, the remaining number of shareholders shall be liable for the Company's debts within the limits of their assets.

After a whole year of decline in the number of shareholders below the minimum limit, any shareholder may request the competent court to dissolve the Company.

المادة (71)

إذا نقص عدد المساهمين في الشركة عن الحد الأدنى المطلوب جاز تحويلها إلى شركة ذات مسؤولية محدودة، ويكون العدد المتبقي من المساهمين مسؤولاً عن ديون الشركة في حدود أصولهم.

وإذا انقضت سنة كاملة على انخفاض عدد المساهمين عن الحد الأدنى، جاز لكل مساهم أن يطلب من المحكمة المختصة حل الشركة.

الموثق

خاتم التوثيق



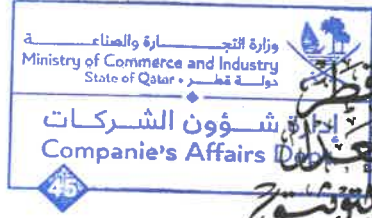
الأطراف

1- 2- 3- 4- 5- 6- 7- 8- 9- 10- 11- 12-

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar
إدارة شؤون الشركات
Companies Affairs Department

Article (72)

Once the Company is dissolved, it shall enter into the process of liquidation. Throughout the liquidation period, it shall maintain its corporate form to the extent required for the completion of the liquidation process. The term "under liquidation" shall be clearly appended to the name of the Company.

المادة (72)

تدخل الشركة بمجرد حلها تحت التصفية، وتحفظ خلال مدة التصفية بالشخصية المعنوية بالقدر اللازم لأعمال التصفية، ويجب أن يضاف إلى اسم الشركة خلال هذه المدة عبارة (تحت التصفية) مكتوبة بطريقة واضحة.

Article (73)

The liquidation of the Company shall be carried out according to the provisions of Articles 304 to 321 of the Companies Law.

المادة (73)

تتم تصفية الشركة وفقاً للأحكام الواردة بالمواد من 304 إلى 321 من قانون الشركات.

Article (74)

Without prejudice to the provisions of Articles 271 to 289 of the Companies Law, the Company's assignment, merger, division and acquisition by another company may be carried out according to the provisions of Part 10 of the Companies Law.

المادة (74)

مع عدم الإخلال بأحكام المواد من 271 حتى 289 من قانون الشركات يجوز تحول الشركة وإندماجها وتقسيمها والاستحواذ عليها وفقاً للأحكام الواردة بالباب العاشر من قانون الشركات.

Article (75)

Any resolution issued by the General Assembly shall not absolve Board members from a civil liability due to the mistakes made by them while executing their mandate.

المادة (75)

لا يترتب على أي قرار يصدر من الجمعية العامة سقوط دعوى المسؤولية المدنية ضد أعضاء مجلس الإدارة بسبب الأخطاء التي تقع منهم في تنفيذ مهامهم.

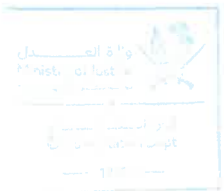
If the action that causes liability is brought before the General Assembly by way of a report by the Board or the external auditor, such action shall lapse after three years from the date when the

وإذا كان الفعل الموجب للمسؤولية قد عرض على الجمعية العامة بتقرير من مجلس الإدارة أو مسدق الحسابات الخارجي، فإن هذه الدعوى تسقط بمضي ثلاث سنوات من تاريخ صدور قرار

الموثق

موقع

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



General Assembly resolves to approve the Board's report.

الجمعية العامة بالصادقة على تقرير مجلس الإدارة.

However, should the action attributed to Board members constitute a criminal offence, the claim shall only lapse upon a lapse of the criminal claim.

ومع ذلك إذا كان الفعل المنسوب إلى أعضاء مجلس الإدارة يكون جنائية أو جنحة، فلا تسقط الدعوى إلا بسقوط الدعوى الجنائية.

The Department and any shareholder may institute such claim. Any condition included in these Articles, which causes a discontinuance of such claim or provides that institution of the claim is dependent on prior permission from the General Assembly or taking any other procedure shall be null and void.

ويكون للإدارة ولكل مساهم مباشرة هذه الدعوى. ويقع باطلاً كل شرط في النظام الأساسي هذا يقضي بالتنازل عن الدعوى أو بتعليق مباشرتها على إذن سابق من الجمعية العامة، أو على اتخاذ أي إجراء آخر.

CHAPTER TEN General Provisions

الفصل العاشر أحكام ختامية

Article (76)

المادة (76)

Unless stipulated otherwise herein, the provisions of the Companies Law shall apply. All modifications to such law shall be deemed an integral part hereof or an amendment hereto.

فيما لم يرد بشأنه نص خاص في هذا النظام الأساسي، تسري أحكام قانون الشركات، وتعتبر جميع التعديلات التي تطرأ على ذلك القانون بمثابة بنود مكملة لهذا النظام أو معدلة له.

Article (77) Copies of the Articles

المادة (77) نسخ النظام الأساسي

These Articles are issued in three copies; one copy is to be delivered to the Ministry of Commerce & Industry, another copy is to be delivered to the Ministry of Justice and the Company will keep one copy.

حرر هذا النظام الأساسي من ثلاث نسخ، تُسلم نسخة إلى كل من وزارة التجارة والصناعة، ووزارة العدل ويتم حفظ نسخة مع الشركة.

الموثق

خاتم التوثيق



.....-3

الأطراف
.....-2

.....-1

.....-6

.....-5

.....-4

.....-9

.....-8

.....-7

.....-12

.....-11

.....-10

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



Article (78)
Governing Law and Dispute
Resolution

المادة (78)
القانون المطبق وحل المنازعات

These Articles shall be subject to the Laws of the State of Qatar and the Courts of the State of Qatar have jurisdiction to look into any disputes arising out of the application of the provisions of these Articles, provided that such does not conflict with the principles of Islamic Sharia.

يخضع هذا النظام الأساسي لقوانين دولة قطر وتختص المحاكم القطرية في النظر في أي نزاع ينشأ عن تطبيق أحكام النظام الأساسي وبما لا يخالف أحكام الشريعة الإسلامية.

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف
1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

إدارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



دولة قطر
وزارة العدل
إدارة التوثيق
نموذج ث /
محضر توثيق رقم (.....)

التوقيع
SIGNATURES

Signed by **Abdulaziz Abdulla S A Al-Shareef**
For and on behalf of **Aspire Zone Foundation**

وقعت من عبدالعزيز عبدالله سعد آل محمود الشريف
باسم وبالنيابة عن مؤسسة اسباير زون

Signed by **Hamad Lahdan A A Al-Mohannadai**
For and on behalf of **Qatar Olympic Committee**

وقعت من حمد لحدان علي أبو جمهور المهندي
باسم وبالنيابة عن اللجنة الأولمبية القطرية

Signed by **Ian James Thomas**
For and on behalf of **Cushman Wakefield**

وقعت من آي جيمس توماس
باسم وبالنيابة عن واي ليمتد



تاريخ الإصدار: 2025-10-28



تم إصدار هذا المحرر بناءً على طلب أطرافه بعد
التحقق من هوياتهم وهوياتهم ، فلم أجد مانعاً قانونياً
في توثيقه. دون أدنى مسئولية على إدارة التوثيق فيما به وأبرزوا هذا المحرر طالبين
يتعلق بأي التزامات تنشأ عند استعمال هذا المحرر. مع الأثر القانوني المترتب عليه

كاتب العدل

ملكه فهد مبارك الشريف

شحن عنه.

الموثق

الشاهد الثاني :

الشاهد الأول :

الاسم :
الجنسية :
بطاقة شخصية رقم :
التوقيع :

الاسم :
الجنسية :
بطاقة شخصية رقم :
التوقيع :